

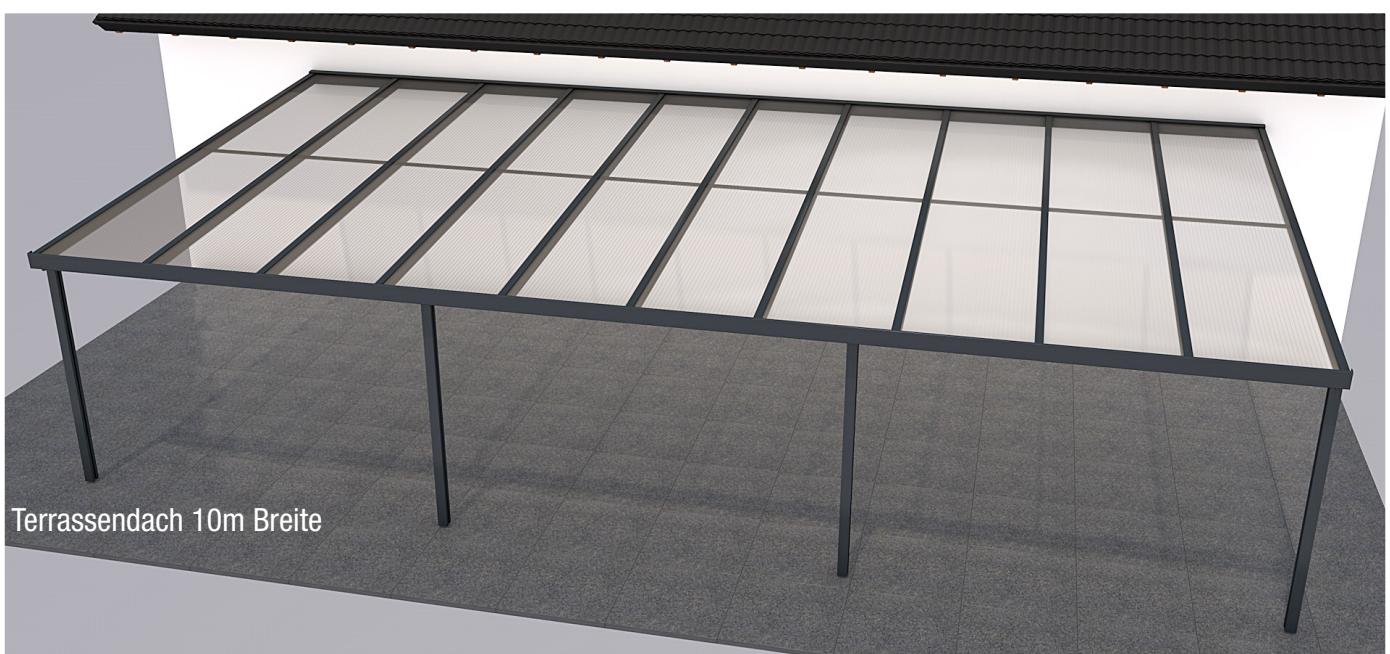
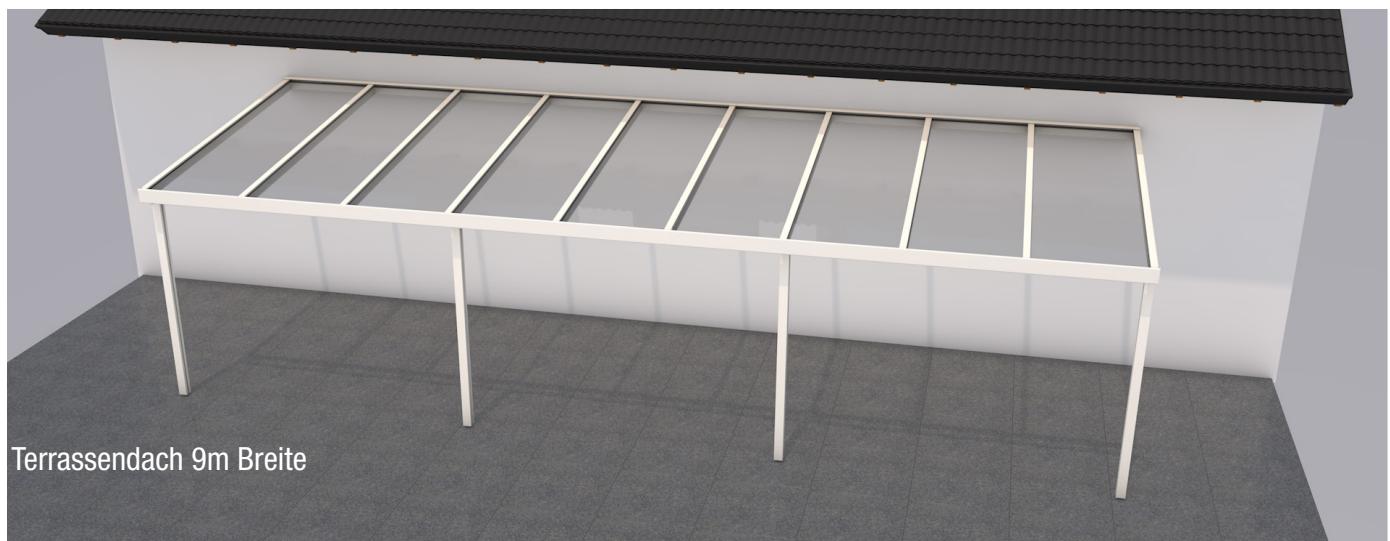
- (D) **Montageanleitung**
- (GB) **Assembly instructions**
- (F) **Instructions de montage**

Premium Terrassendach 9x3 m bis 10x5 m

Art.-Nr. **4295301-4295371**

4295515-4295585

4295731-4295799



Voraussetzungen | Montagehinweise | Pflegeinformationen

- Beachten Sie die örtlichen Bauvorschriften sowie die Schneelastzonen in ihrer Region
- Sortieren Sie die Teile vor der Montage und prüfen Sie die Inhaltsliste gemäß Montageanleitung
- Zur Montage des Terrassendach-Bausatzes werden mindestens 2 Personen benötigt
- Befolgen Sie die Anweisungen und Montageschritte in der Montageanleitung
- Die Hohlkammerplatten dürfen nicht ohne quergelegte Laufbretter (über mind. 2 Sparren) begangen werden
- Punktbelastungen sind unbedingt zu vermeiden
- Entfernen Sie regelmäßig den Schnee vom Dach
- Schneelast: Modelle mit 3-4 m Dachtiefe: 150 kg/m² und Modelle mit 5 m Dachtiefe: 100 kg/m²
- Enthaltenes Befestigungsmaterial ist nur für festes Mauerwerk. Bei Dämmung, Hohlblöcken etc. muss separates Befestigungsmaterial verwendet werden.
- Halten Sie die Dachrinne frei von Laub, Schmutz und Schnee
- Der Terrassendach-Bausatz muss auf einem ebenen, festen Untergrund (z. Beton, Betonplatten) montiert werden.
Fundamentmaße: Länge 40cm x Breite 40cm x Tiefe 80cm
- Reinigen Sie die Paneelen mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel, verwenden Sie keine Scheuermittel, Aceton oder lösungshaltige Mittel!
- Defekte oder verbogene Pfosten oder Träger sind sofort auszutauschen
- **Das Wandanschlussprofil muss in folgender Höhe angebracht werden (gemessen an der Profiloberkante)**

3m Tiefe: 240cm = 7° - 300cm = 20°

4m Tiefe: 240cm = 5° - 340cm = 20°

5m Tiefe: 245cm = 5° - 375cm = 20°

- Da der Querträger um max. 60cm Richtung Hauswand versetzt werden kann, ergibt sich daraus eine höhere Dachneigung (Gefälle)

Farb- und Größenabweichungen etc. innerhalb der üblichen Toleranzen vorbehalten. Unsere Empfehlungen befreien nicht von der Verpflichtung, das Produkt eigenverantwortlich zu überprüfen. Im Zweifelsfalle bitten wir eine Fachberatung in Anspruch zu nehmen. Technische Änderungen vorbehalten.

Das Premium Terrassendach wurde gem. der EN 1090 entwickelt und hergestellt. Es darf nur für Überdachungen einer Terrasse mit entsprechender Befestigung für die jeweilige Hauswand und für nicht gewerbliche Anwendung genutzt werden. Jede andere als die hier beschriebene bestimmungsgemäße Verwendung gilt als zweckwidrige Verwendung. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden oder Folgeschäden, die durch zweckwidrige, falsche oder unsachgemäße Verwendung entstehen.



Requirements | Assembly instructions | Care information

- Observe the local building regulations and the snow load zones in your region.
- Before the assembly sort the parts and check the contents list according to the assembly instructions.
- At least 2 persons are required to assemble the terrace roof.
- Follow the instructions and installation steps in the assembly instructions.
- The Twin-Wall Sheets do not walk on transverse running boards (at least 2 rafters).
- Point loads must be avoided absolutely
- Regularly remove snow from the roof
- Snow load: models with 3-4 m roof depth: 150 kg/m² and models with 5 m roof depth: 100 kg/m²
- Included fixing material is only for solid masonry. Separate fixing materials must be used for insulation, hollow blocks, etc.
- Keep the gutter free of leaves, dirt and snow.
- The terrace roof must be installed on a flat, solid surface (for example concrete, concrete slabs). **Foundation dimensions: length 40cm x width 40cm x depth 80cm**
- Clean the Twin-Wall Sheets with water and a mild detergent and do not use abrasives, acetone or solvents!
- Defective or bent posts or beams must be replaced immediately.
- **The wall connection profile must be installed at the following height (measured at the upper edge of the profile)**

3m depth: 240cm = 7° - 300cm = 20°

4m depth: 240cm = 5° - 340cm = 20°

5m depth: 245cm = 5° - 375cm = 20°

- As the cross beam can be moved by max. 60cm towards the house wall, this results in a higher roof pitch (slope).

Colour and size deviations etc. within the usual tolerances reserved. Our recommendations do not release the customer from the obligation to check the product on his own responsibility. In case of doubt, please consult a specialist. Technical modifications reserved.

The Premium Terrace Roof has been developed and manufactured according to EN 1090. It may only be used for roofing over a terrace with appropriate fastening for the respective house wall and for non-commercial use. Any use other than the intended use described here is considered improper use. The manufacturer is not liable for any damage or consequential damage resulting from improper, incorrect or inappropriate use.



Prérequis | Instructions de montage | Conseils d'entretien

- Respecter les règlementations du bâtiment ainsi que les zones de contrainte de neige de votre région
- Trier les pièces avant l'assemblage et vérifier le contenu de la liste des pièces conformément au mode d'emploi
- Le montage du module de toit de terrasse nécessite la présence de 2 personnes
- Suivre les instructions et les étapes d'assemblage conformément à la notice de montage
- Ne pas marcher sur les plaques alvéolaires avant d'avoir posé des planches transversales reposant sur au moins 2 chevrons
- Les charges ponctuelles sont à éviter absolument
- Retirer régulièrement la neige du toit
- Charge maximale supportée: 150 kg/m² pour le modèle avec une profondeur de 3-4 m.
 100 kg/m² pour le modèle avec une profondeur de 5 m
- Le matériel de fixation inclus n'est destiné qu'à la maçonnerie massive. Des matériaux de fixation séparés doivent être utilisés pour l'isolation, les blocs creux, etc.
- Garder la gouttière exempte de feuilles, saletés et neige
- Le toit de terrasse doit être assemblé sur une surface plane et solide (ex. Béton, dalles de béton). **Dimensions de la fondation : longueur 40cm x largeur 40cm x profondeur 80cm**
- Nettoyer les plaques alvéolaires avec de l'eau et un savon doux, ne pas utiliser de produits abrasifs, d'acétone ou solvants!
- Des poteaux ou poutres défectueux ou courbés sont à remplacer immédiatement
- **Le profilé de raccordement mural doit être installé à la hauteur suivante (mesurée au bord supérieur du profilé)**

3m profondeur : 240cm = 7° - 300cm = 20°

4m profondeur : 240cm = 5° - 340cm = 20°

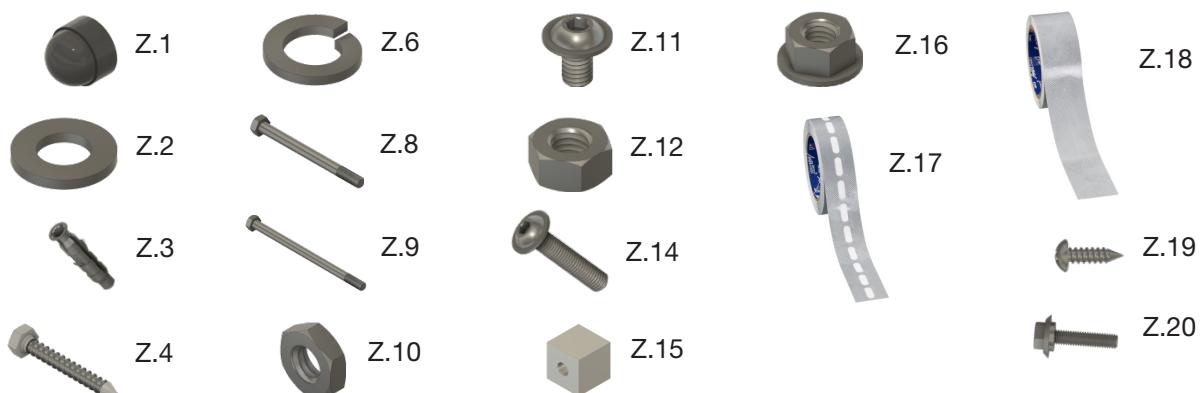
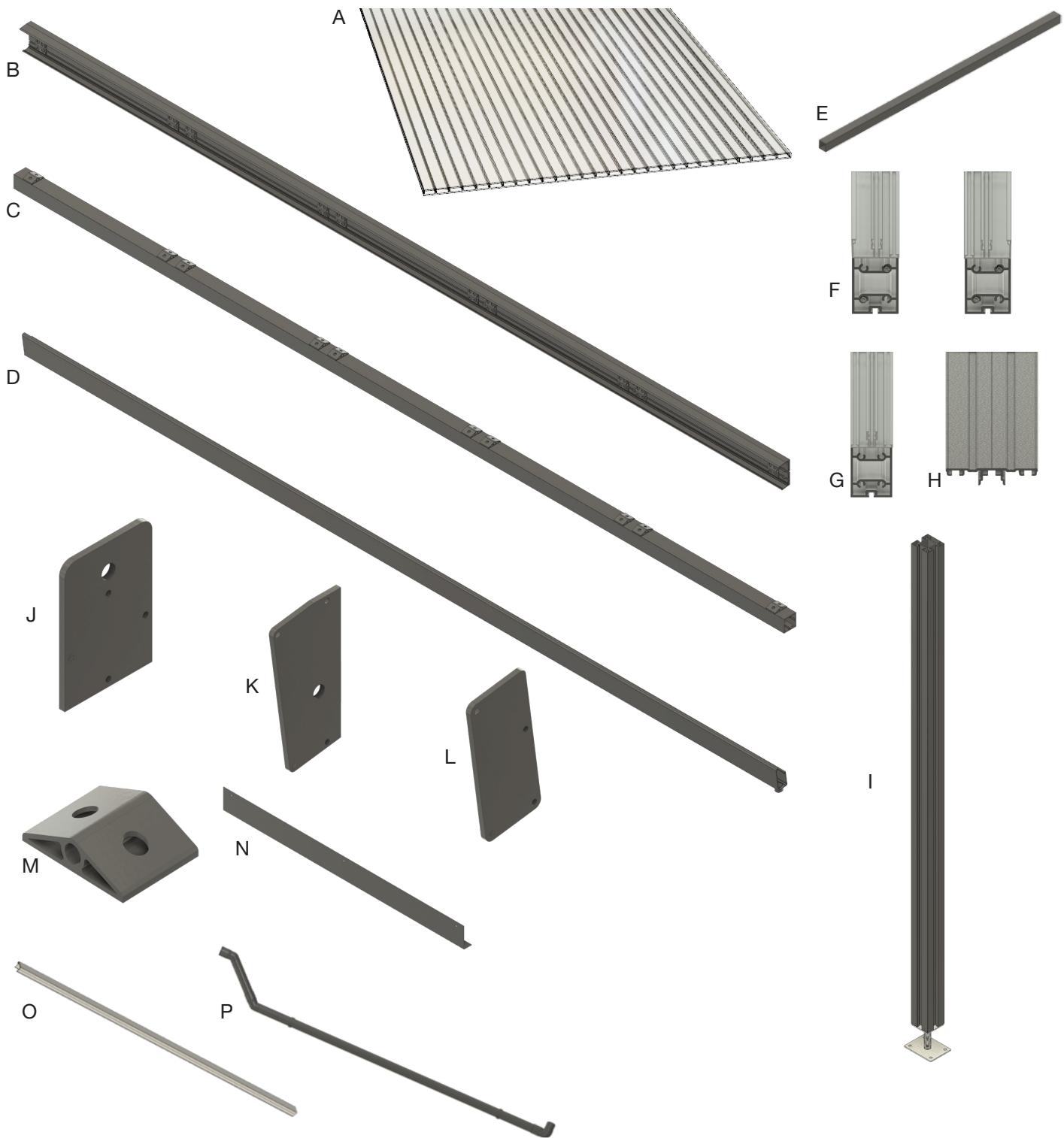
5m profondeur : 245cm = 5° - 375cm = 20°

- Puisque la traverse peut être déplacée de maximum 60 cm en direction du mur de la maison, il en résulte une plus haute inclinaison de la toiture (pente descendante)

Les écarts de couleur et de dimension dans les tolérances habituelles sont réputés dans la norme d'acceptation. Nos recommandations ne vous dispensent pas d'inspecter le produit sous votre propre responsabilité. En cas de doute, nous conseillons de faire appel à un professionnel. Nous réservons de modifications techniques.

Le Premium Terrace Roof a été développé et fabriqué conformément à la norme EN 1090. Il ne peut être utilisé que pour la couverture d'une terrasse avec une fixation appropriée pour le mur de la maison concernée et pour un usage non commercial. Toute utilisation autre que l'usage prévu décrit ici est considérée comme une utilisation abusive. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou des dommages consécutifs résultant d'une utilisation incorrecte ou inappropriée.



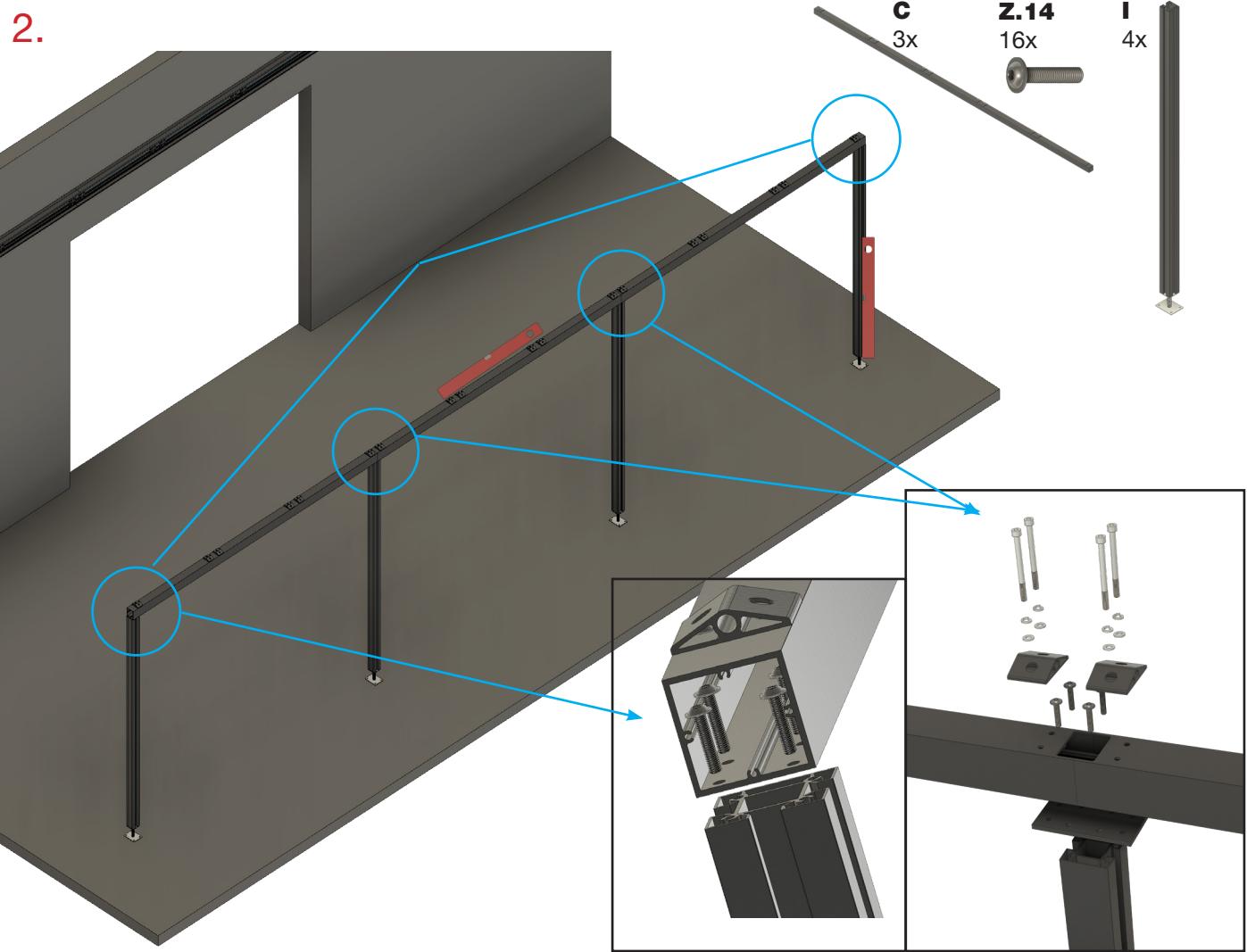
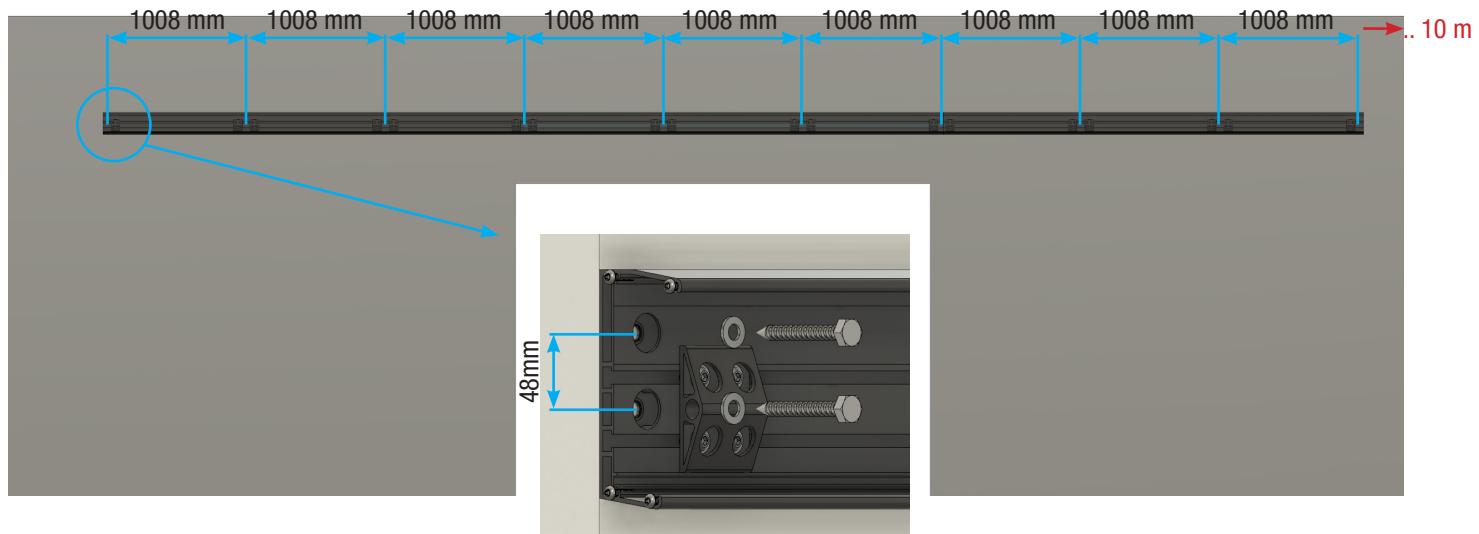
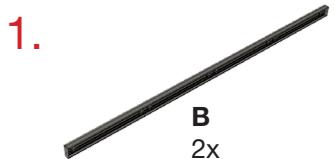


| Nr. | Bezeichnung | Designation |
|-----|---|--|
| A | Hohlkammerplatte 980 x 3000 - 5000 mm | Twinwall sheet 980 x 3000 - 5000 mm |
| B | Wandanschluss inkl. vormontierter Lagerprofile | Wall connection incl. pre-assembled bearing profiles |
| C | Vorderer Querträger / Pfette | Front cross beam / purlin |
| D | Regenrinne | Rain gutter |
| E | Querstrebe 30x30x948 mm | Cross brace 30x30x948 mm |
| F | Sparren Rand links und rechts (teilvormontiert) | Rafter Edge left and right (partly pre- assembled) |
| G | Sparren Mitte (teilvormontiert) | Rafter middle (partly pre- assembled) |
| H | Alu Deckel | Alu Cap |
| I | Pfosten vormontiert mit Standfuß | Pre-assembled post with stand |
| J | Deckel Vorderer Querträger / Pfette | Cap of front cross beam / purlin |
| K | Deckel Wandanschluss | Cap wall connection |
| L | Deckel Regenrinne | Cap rain gutter |
| M | Lagerprofil | Storage profil |
| N | Abdeckung Wandanschluss | Cover of wall connection |
| O | U-Profil für Hohlkammerplatten | U-Profil for Twinwall sheets |
| P | Regenablauf | Rain drainage |

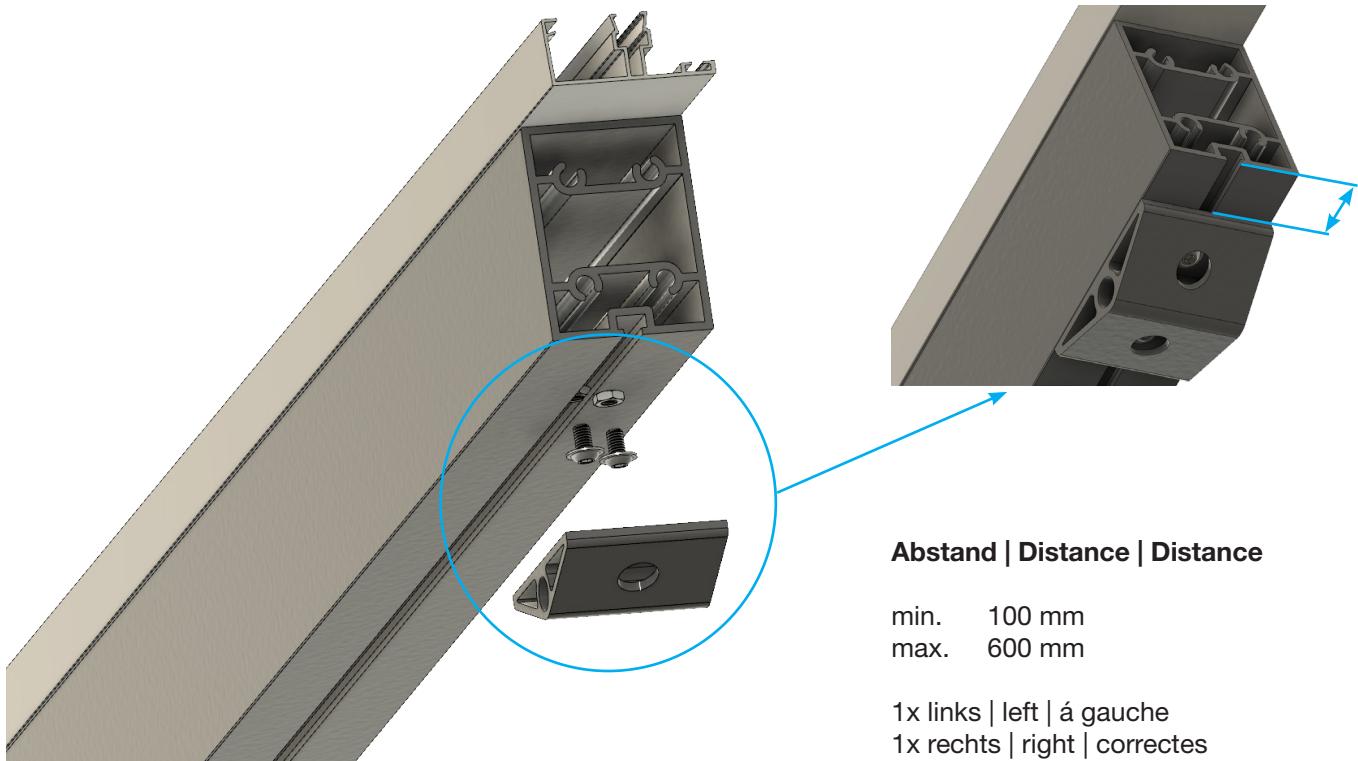
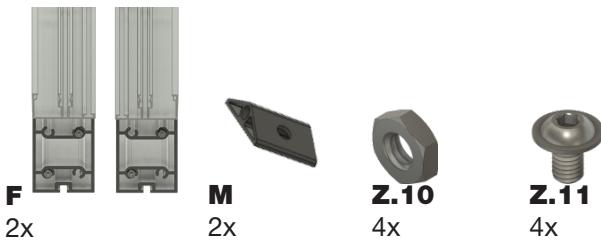
| | | |
|--------|--|--|
| Z.1 | Abdeckkappe SW 19 | Cover cap SW 19 |
| Z.2 | 10,5 VZ DIN 125 | 10,5 VZ DIN 125 |
| Z.3 | Dübel 12 mm | Dübel 12 mm |
| Z.4 | 10x80 VZ DIN 571 | 10x80 VZ DIN 571 |
| Z.6 | M12 DIN 127 B VZ | M12 DIN 127 B VZ |
| Z.8 | M12x140 DIN 931 8.8 | M12x140 DIN 931 8.8 |
| Z.9 | M12x200 DIN 931 8.8 | M12x200 DIN 931 8.8 |
| Z.10 | M6 DIN 439 | M6 DIN 439 |
| Z.11 | M6x10 ISO 7380-2 10.9 | M6x10 ISO 7380-2 10.9 |
| Z.12 | M8 DIN 934 VZ | M8 DIN 934 VZ |
| Z.14 | M8x40 ISO 7380-2 10.9 | M8x40 ISO 7380-2 10.9 |
| Z.16 | M8 DIN 1661 A2 | M8 DIN 1661 A2 |
| Z.17 | Kantenverschlußband mit Membrane | Edge closing tape with membrane |
| Z.18 | Kantenverschlußband ohne Membrane (optional) | Edge closing tape without membrane (optional) |
| Z.19 | 4,8x13 ISO 14585 A2 TX C | 4,8x13 ISO 14585 A2 TX C |
| Z.19 A | 4,8x25 ISO 14585 | 4,8x25 ISO 14585 |
| Z.20 | Edelstahlschraube 6,3x32 inkl. Membrandichtung | Stainless steel screw 6,3x32 incl. membrane seal |

| | Désignation | 9x3 | 9x4 | 9x5 | 10x3 | 10x4 | 10x5 |
|--|---|-----|-----|-----|------|------|------|
| | Plaque alvéolaire 980 x 3000 - 5000 mm | 9x | 9x | 9x | 10x | 10x | 10x |
| | Raccordement mural, profilés préassemblés inclus | 2x | 2x | 2x | 2x | 2x | 2x |
| | Poutre avant / panne | 3x | 3x | 3x | 3x | 3x | 3x |
| | Gouttière | 2x | 2x | 2x | 2x | 2x | 2x |
| | Traverse 30x30x948 mm | 18x | 18x | 27x | 20x | 20x | 30x |
| | Chevron latéral droit et gauche (partiellement préassemblé) | 2x | 2x | 2x | 2x | 2x | 2x |
| | Chevron médian (partiellement préassemblé) | 8x | 8x | 8x | 9x | 9x | 9x |
| | Recouvrement alu entre plaques | 10x | 10x | 10x | 11x | 11x | 11x |
| | Poteau préassemblé avec empiètement | 4x | 4x | 4x | 4x | 4x | 4x |
| | Fermeture de la poutre avant / panne | 2x | 2x | 2x | 2x | 2x | 2x |
| | Fermeture latérale de raccordement mural | 2x | 2x | 2x | 2x | 2x | 2x |
| | Fermeture latérale de gouttière | 2x | 2x | 2x | 2x | 2x | 2x |
| | | 10x | 10x | 10x | 11x | 11x | 11x |
| | Profilé de recouvrement des raccordements muraux | 9x | 9x | 9x | 10x | 10x | 10x |
| | Profilé de fermeture pour plaque alvéolaire | 18x | 18x | 18x | 20x | 20x | 20x |
| | Ecoulement d'eau pluviale | 2x | 2x | 2x | 2x | 2x | 2x |

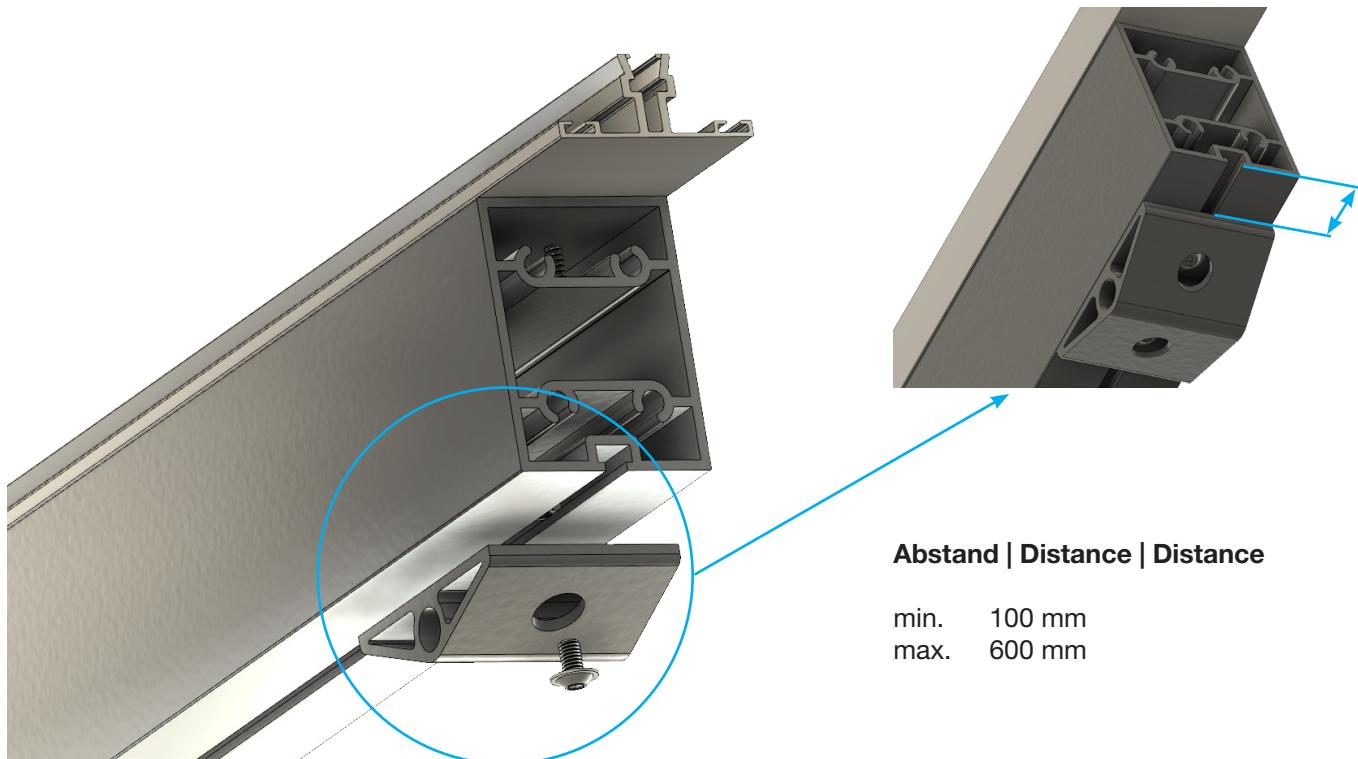
| | | | | | | | |
|--|---|-----|-----|------|-----|-----|------|
| | Cover cap SW 19 | 4x | 4x | 4x | 4x | 4x | 4x |
| | 10,5 VZ DIN 125 | 36x | 36x | 36x | 38x | 38x | 38x |
| | Dübel 12 mm | 36x | 36x | 36x | 38x | 38x | 38x |
| | 10x80 VZ DIN 571 | 36x | 36x | 36x | 38x | 38x | 38x |
| | M12 DIN 127 B VZ | 20x | 20x | 20x | 22x | 22x | 22x |
| | M12x140 DIN 931 8.8 | 4x | 4x | 4x | 4x | 4x | 4x |
| | M12x200 DIN 931 8.8 | 16x | 16x | 16x | 18x | 18x | 18x |
| | M6 DIN 439 | 20x | 20x | 20x | 22x | 22x | 22x |
| | M6x10 ISO 7380-2 10.9 | 20x | 20x | 20x | 22x | 22x | 22x |
| | M8 DIN 934 VZ | 20x | 20x | 20x | 22x | 22x | 22x |
| | M8x40 ISO 7380-2 10.9 | 16x | 16x | 16x | 16x | 16x | 16x |
| | M8 DIN 1661 A2 | 20x | 20x | 20x | 22x | 22x | 22x |
| | Adhésif de fermeture avec membrane | 1x | 1x | 1x | 1x | 1x | 1x |
| | Adhésif de fermeture sans membrane (option) | 1x | 1x | 1x | 1x | 1x | 1x |
| | 4,8x13 ISO 14585 A2 TX C | 27x | 27x | 27x | 30x | 30x | 30x |
| | 4,8x25 ISO 14585 | 24x | 24x | 24x | 24x | 24x | 24x |
| | Vis inox 6,3x32 avec joint | 80x | 90x | 100x | 88x | 99x | 110x |



3.



3a.



3b.



F
2x

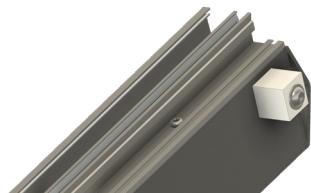
G
8 / 9 x

Z.14

| | 9m | 10m |
|----|----|-----|
| 3m | 18 | 20 |
| 4m | 36 | 40 |
| 5m | 36 | 40 |

Z.15

| | 9m | 10m |
|----|----|-----|
| 3m | 18 | 20 |
| 4m | 36 | 40 |
| 5m | 36 | 40 |



bereits vormontiert
already pre-assembled
déjà préassemblé

Nur bei 4m und 5m Tiefe
Only for 4m and 5m depth
Seulement à 4m - 5m de profondeur

4.



F
1x
links | left | à gauche



J
1x



K
1x



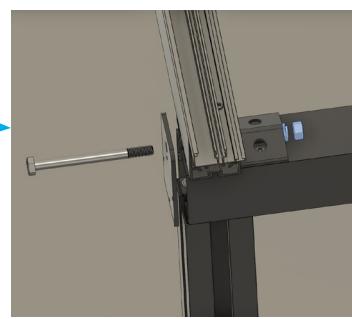
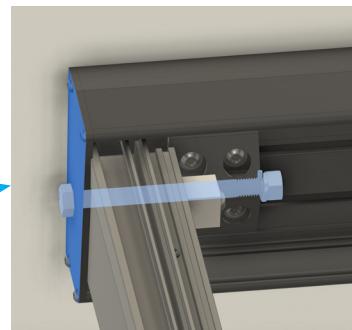
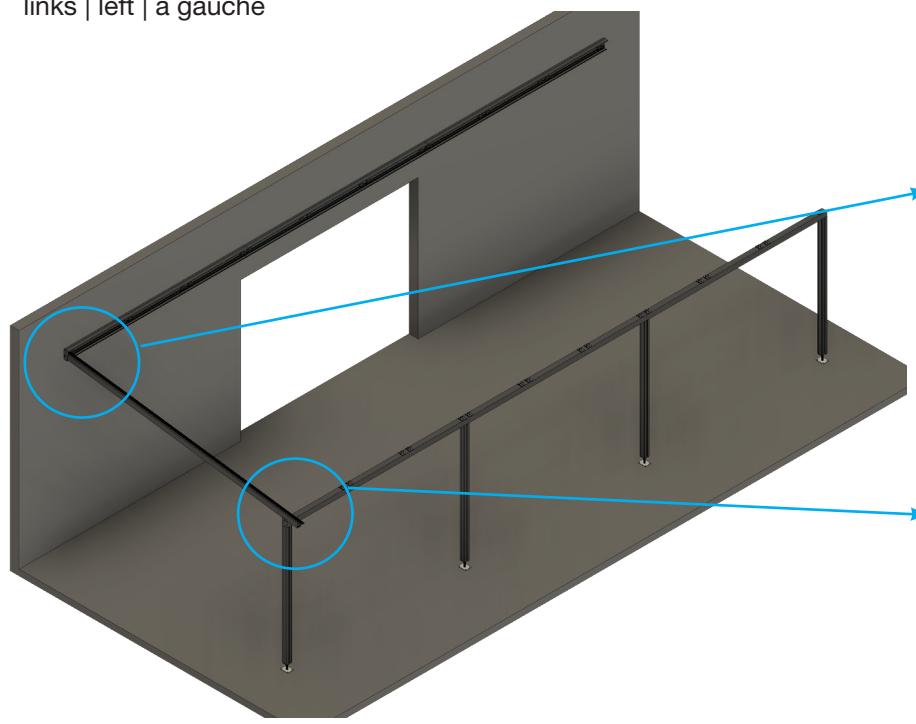
Z.6
2x



Z.8
2x



Z.12
2x



5.



G
1x



Z.6
2x



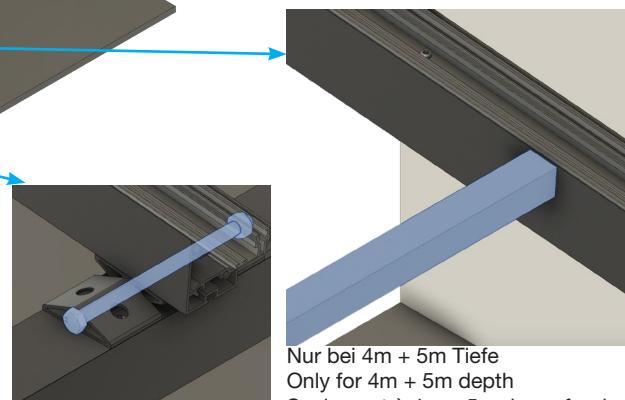
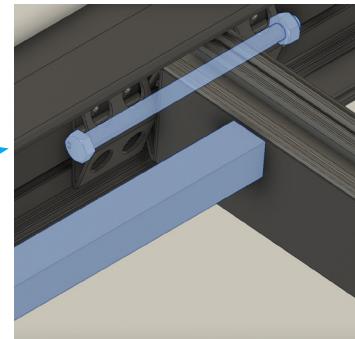
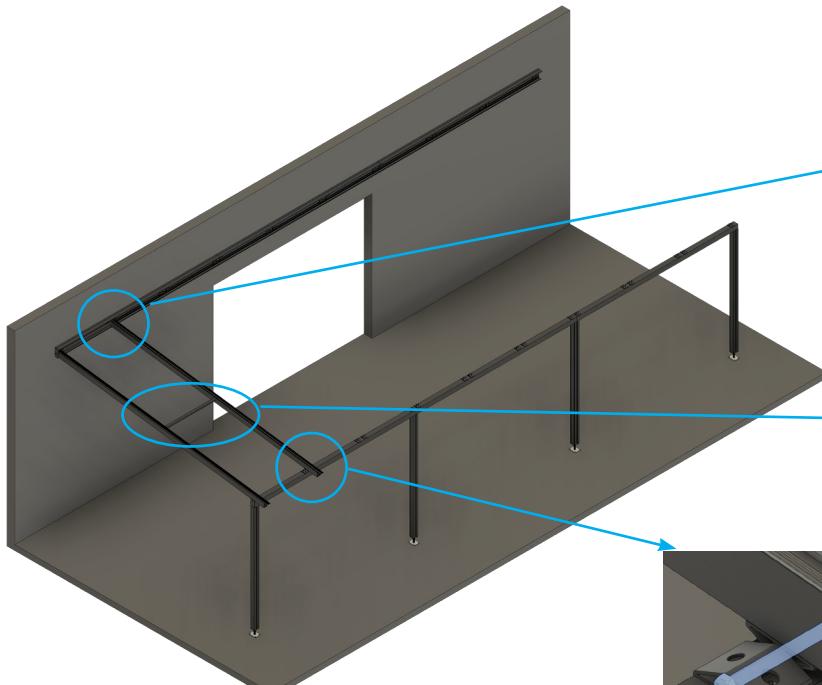
Z.12
2x



Z.9
2x



E
3m = 1x
4m + 5m = 2x



Nur bei 4m + 5m Tiefe
Only for 4m + 5m depth
Seulement à 4m + 5m de profondeur

6.



G
1 x



Z.6
2x



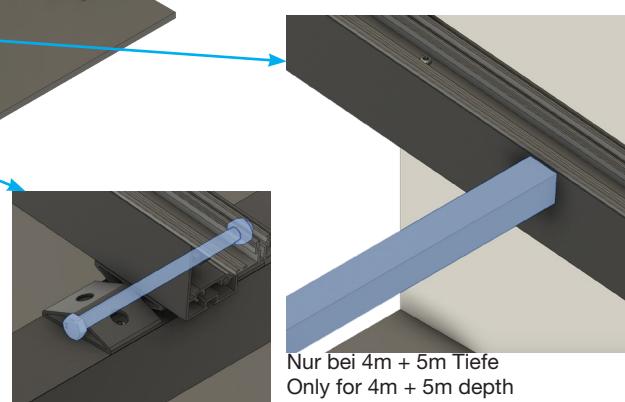
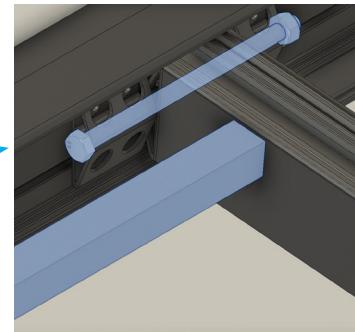
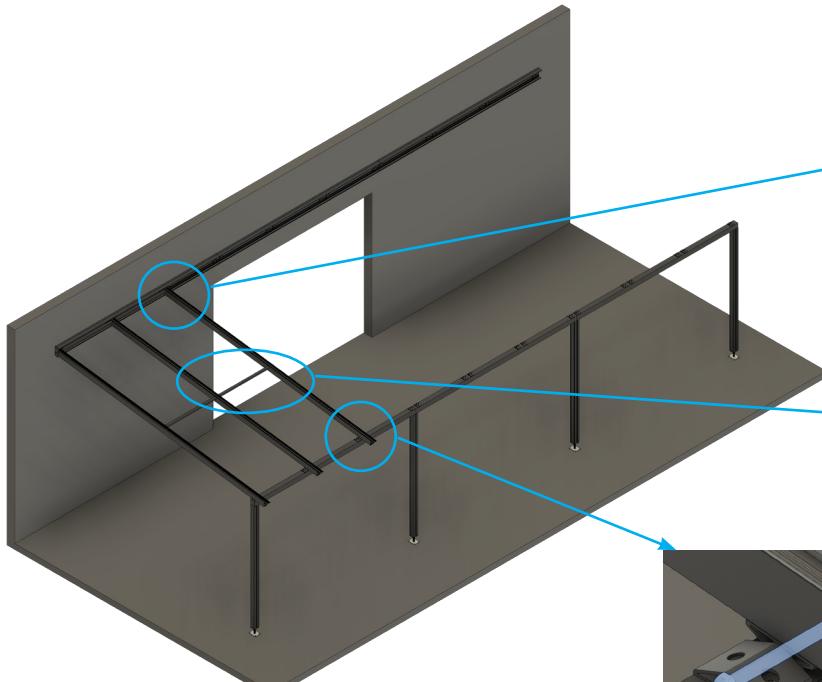
Z.12
2x



Z.9
2x



E
3m = 1x
4m + 5m = 2x



Nur bei 4m + 5m Tiefe
Only for 4m + 5m depth
Seulement à 4m + 5m de profondeur

7.



G
1x



Z.6
2x



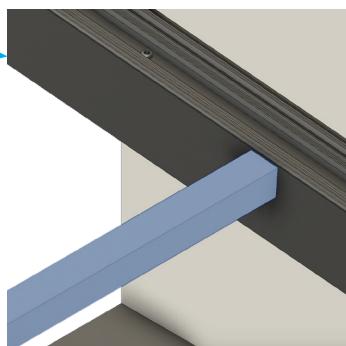
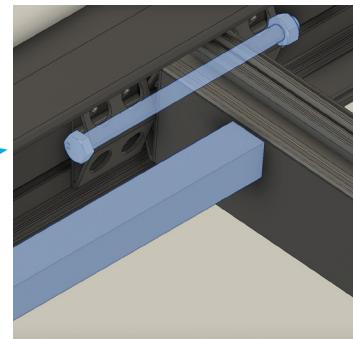
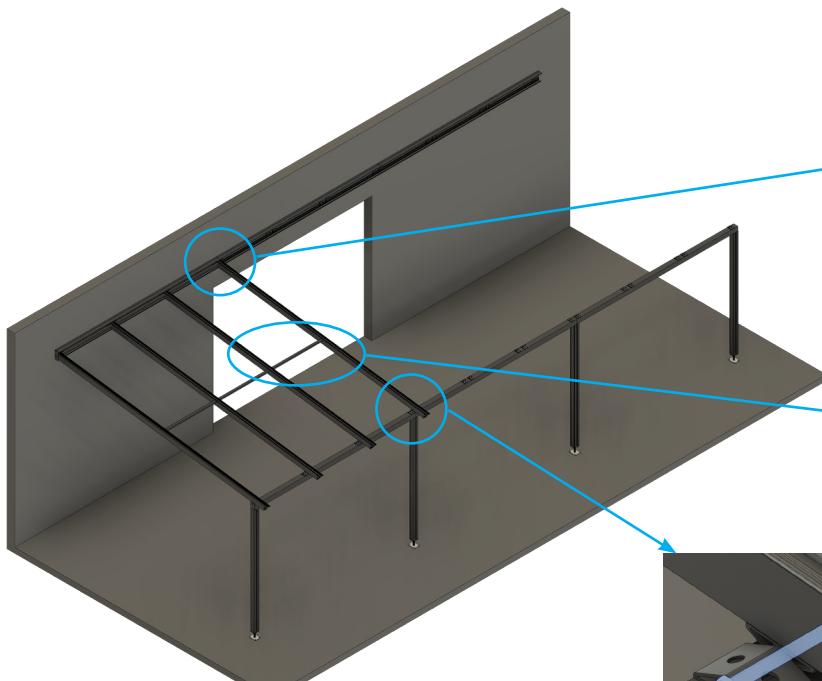
Z.12
2x



Z.9
2x



E
3m = 1x
4m + 5m = 2x



Nur bei 4m + 5m Tiefe
Only for 4m + 5m depth
Seulement à 4m + 5m de profondeur

8.



G
1x



Z.6
2x



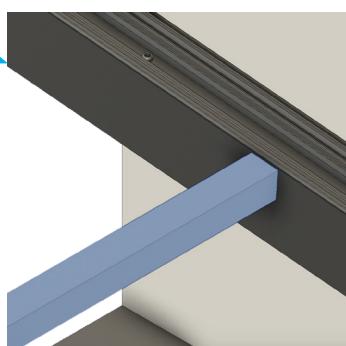
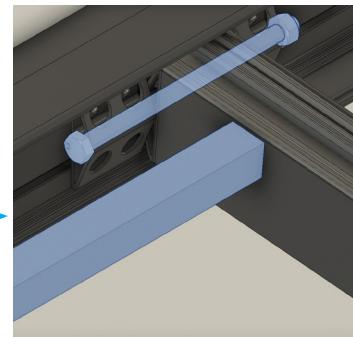
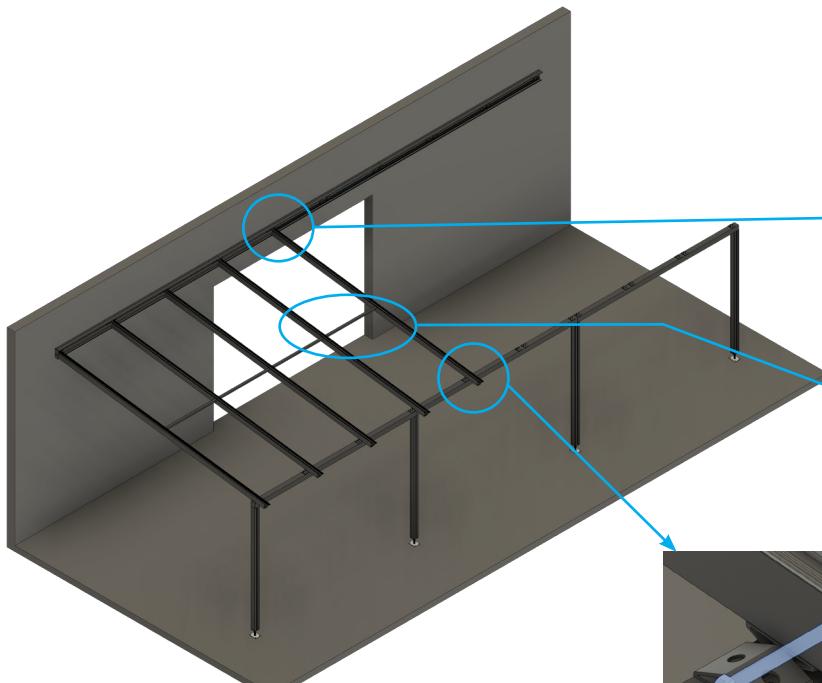
Z.12
2x



Z.9
2x



E
3m = 1x
4m + 5m = 2x



Nur bei 4m + 5m Tiefe
Only for 4m + 5m depth
Seulement à 4m + 5m de profondeur

9.



G
1x



Z.6
2x



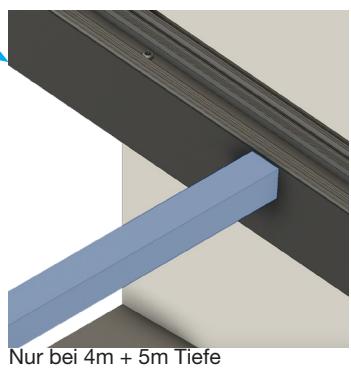
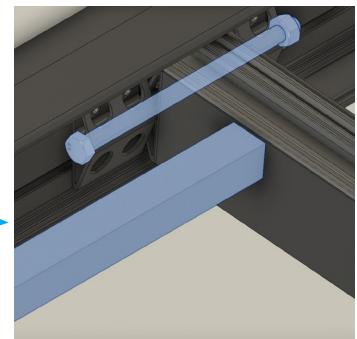
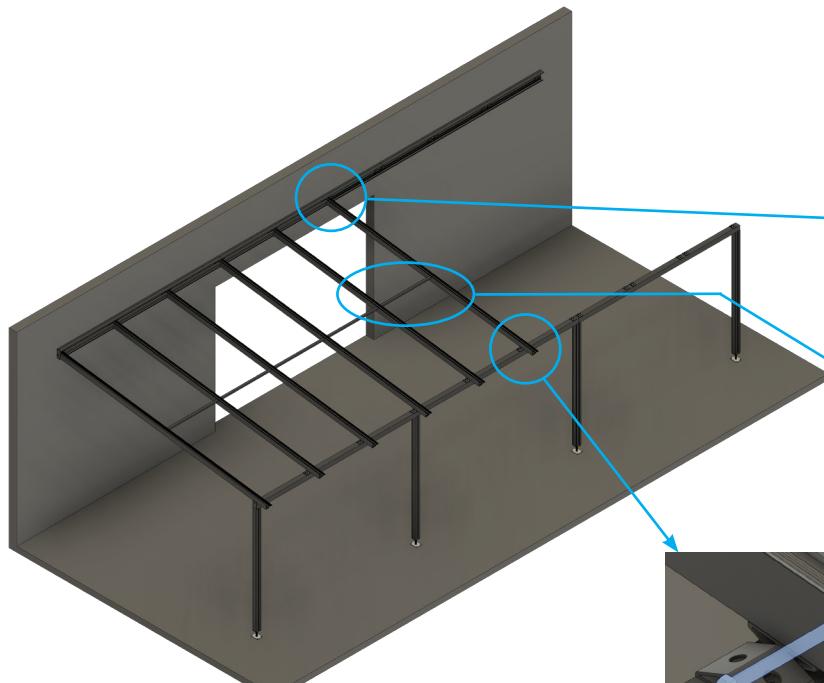
Z.12
2x



Z.9
2x



E
3m = 1x
4m + 5m = 2x



Nur bei 4m + 5m Tiefe
Only for 4m + 5m depth
Seulement à 4m + 5m de profondeur

10.



G
1x



Z.6
2x



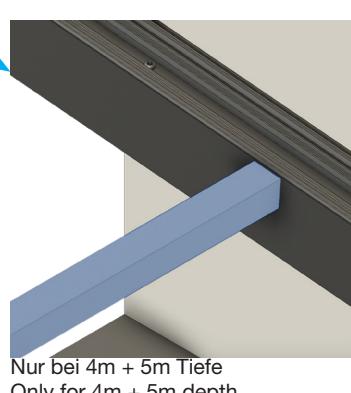
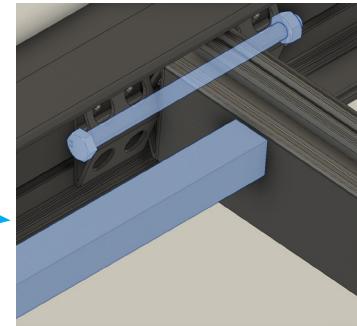
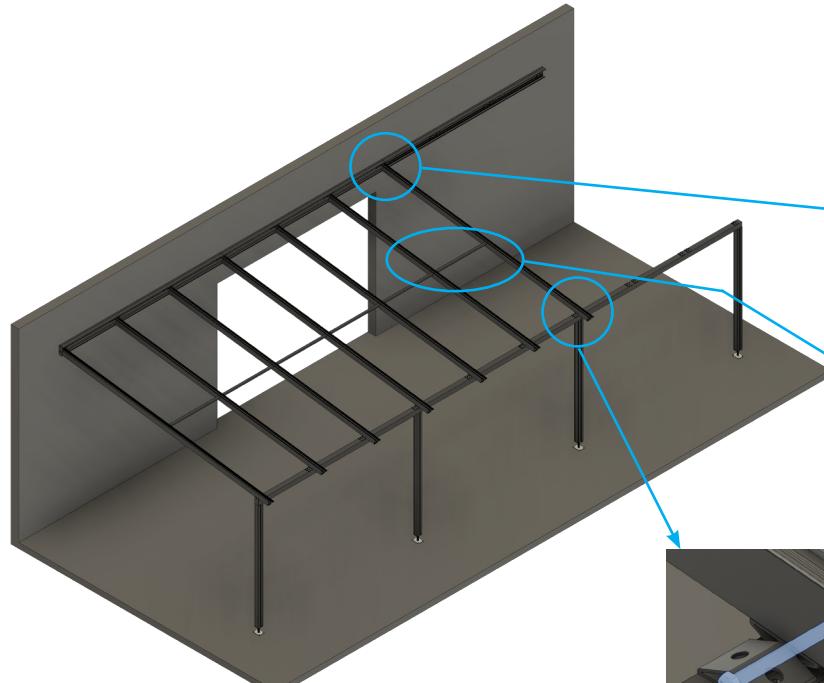
Z.12
2x



Z.9
2x



E
3m = 1x
4m + 5m = 2x



Nur bei 4m + 5m Tiefe
Only for 4m + 5m depth
Seulement à 4m + 5m de profondeur

11.



G
1x



Z.6
2x



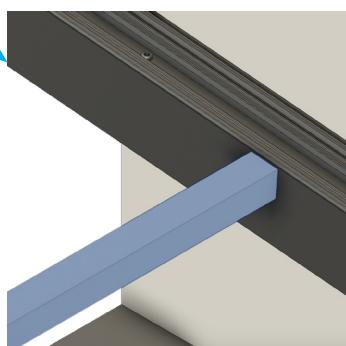
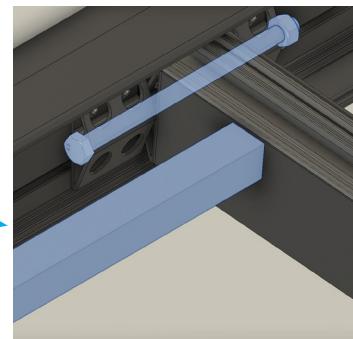
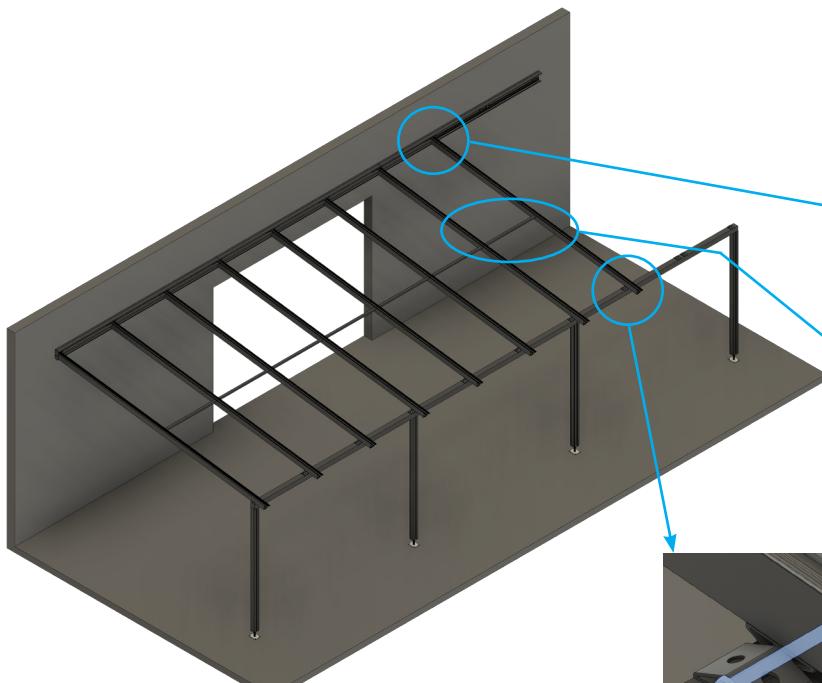
Z.12
2x



Z.9
2x



E
3m = 1x
4m + 5m = 2x



Nur bei 4m + 5m Tiefe
Only for 4m + 5m depth
Seulement à 4m + 5m de profondeur

12.



G
1x



Z.6
2x



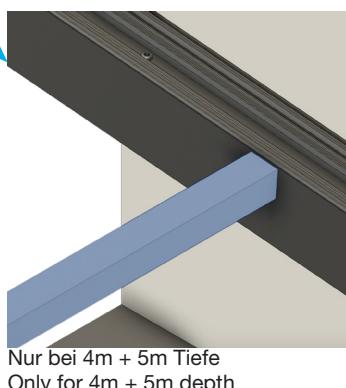
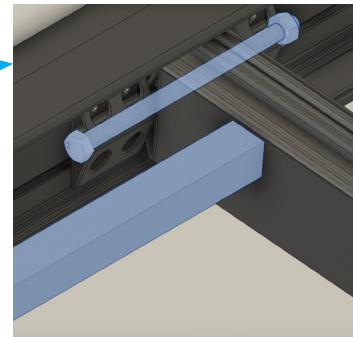
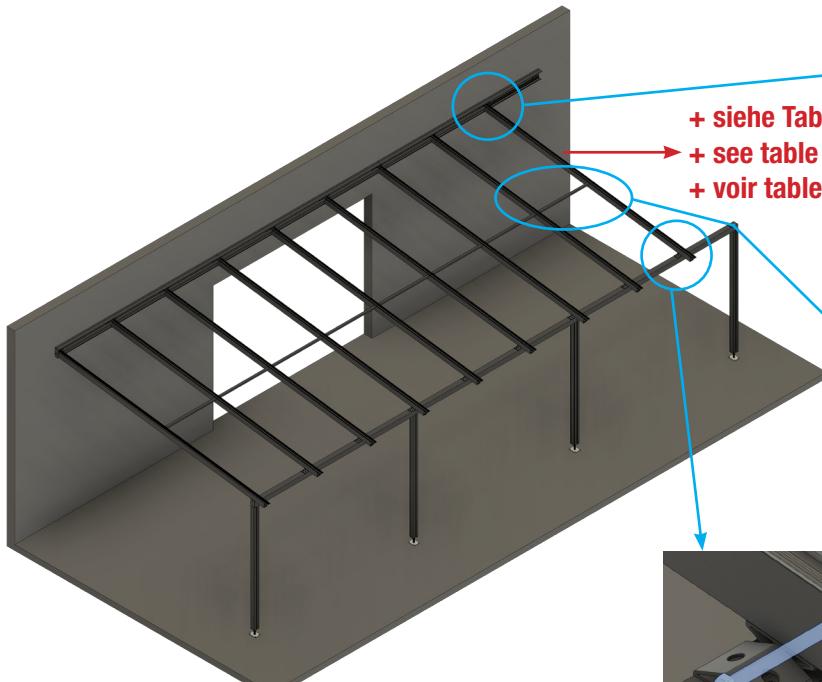
Z.12
2x



Z.9
2x



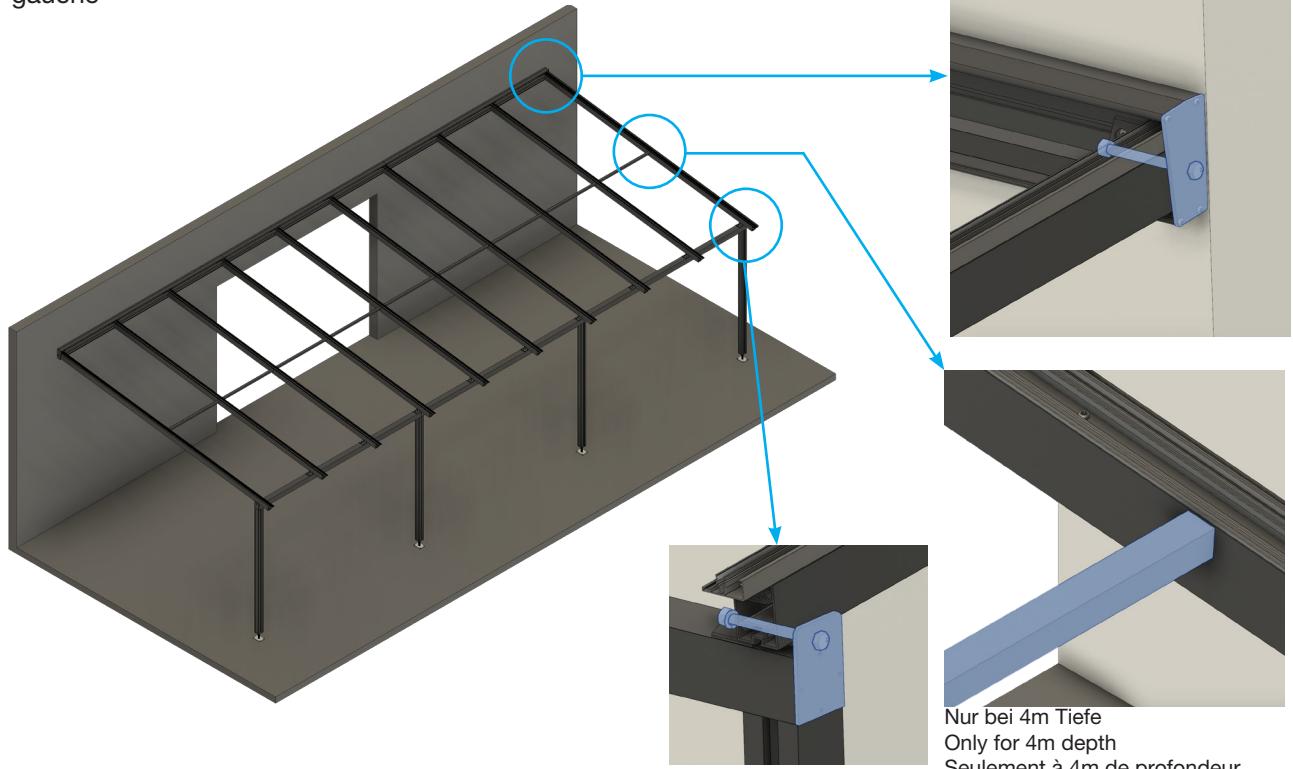
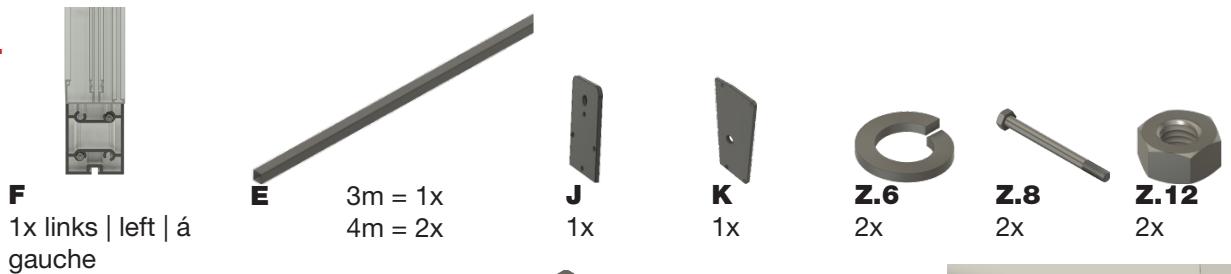
E
3m = 1x
4m + 5m = 2x



Nur bei 4m + 5m Tiefe
Only for 4m + 5m depth
Seulement à 4m + 5m de profondeur

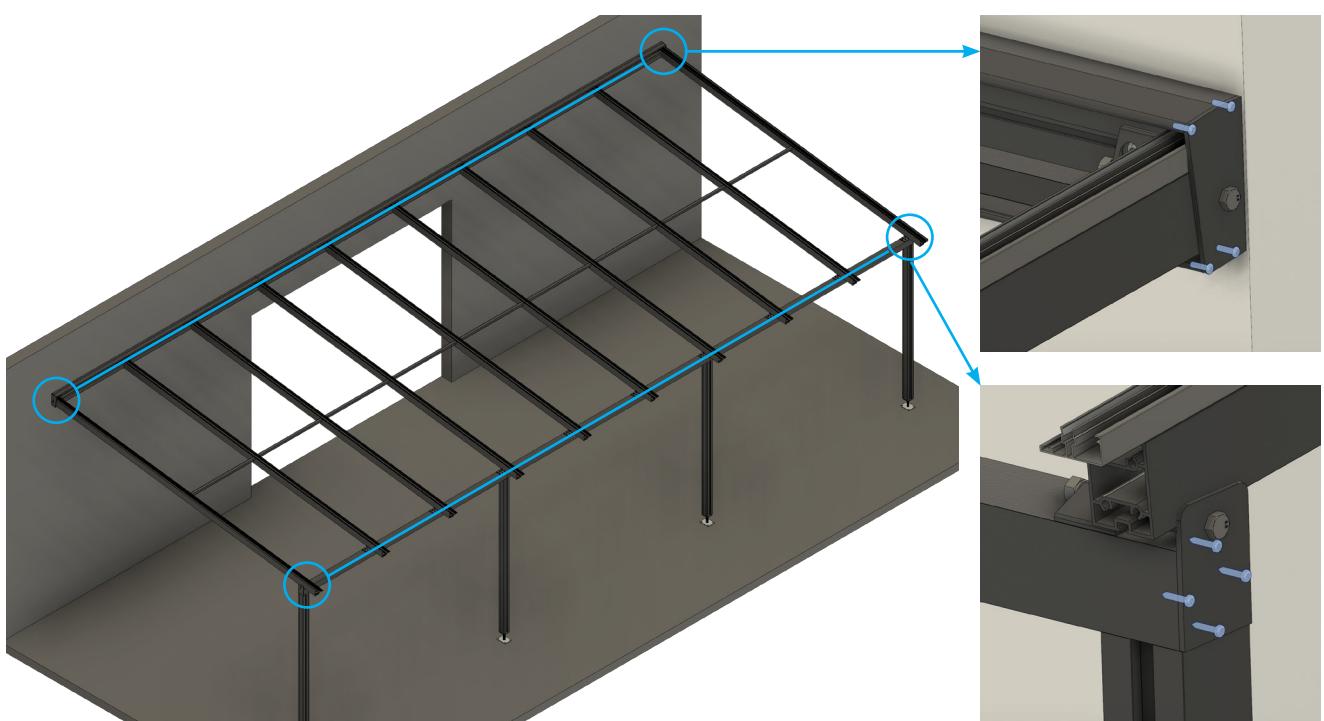
10m + 1 x Sparren G
10m + 1 x rafter G
10m + 1 x chevron G

13.

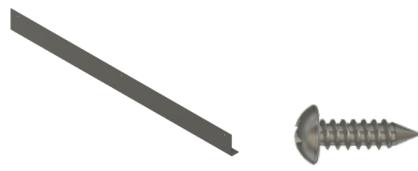


14.

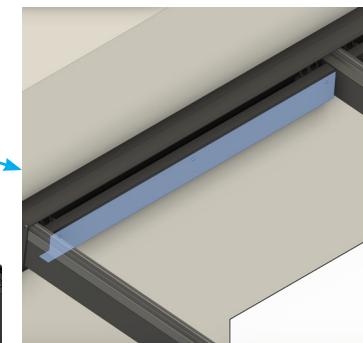
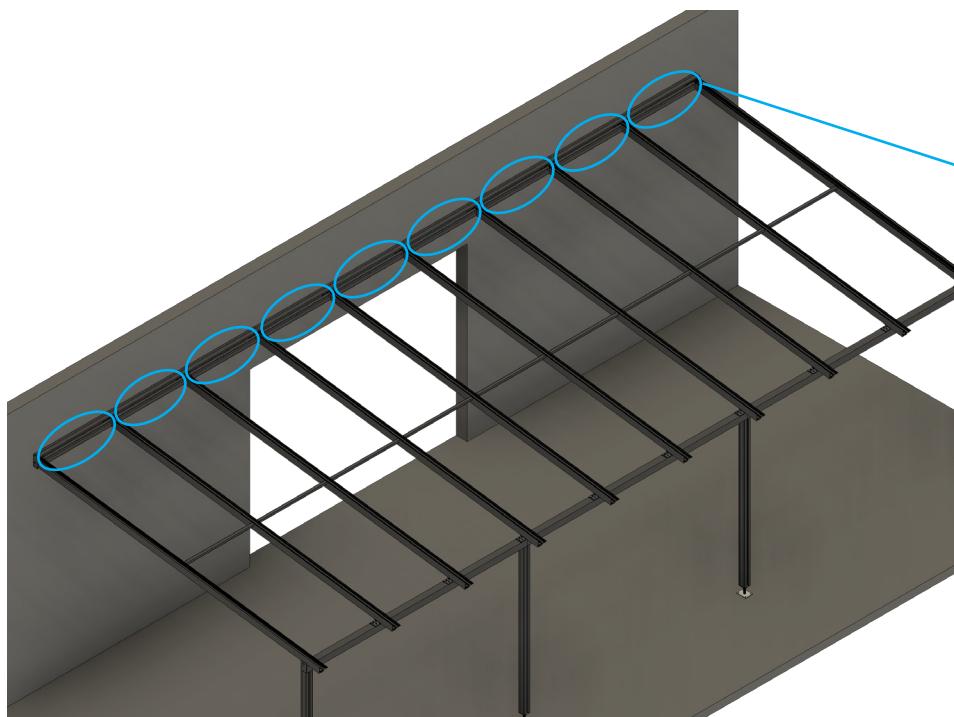
Z.19 16x



15.



Z.19
27 / 30 x



16.



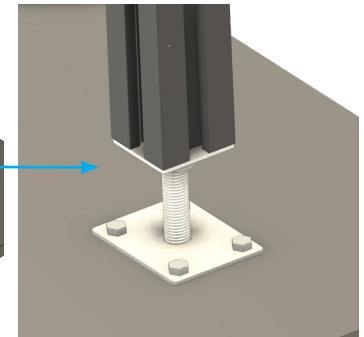
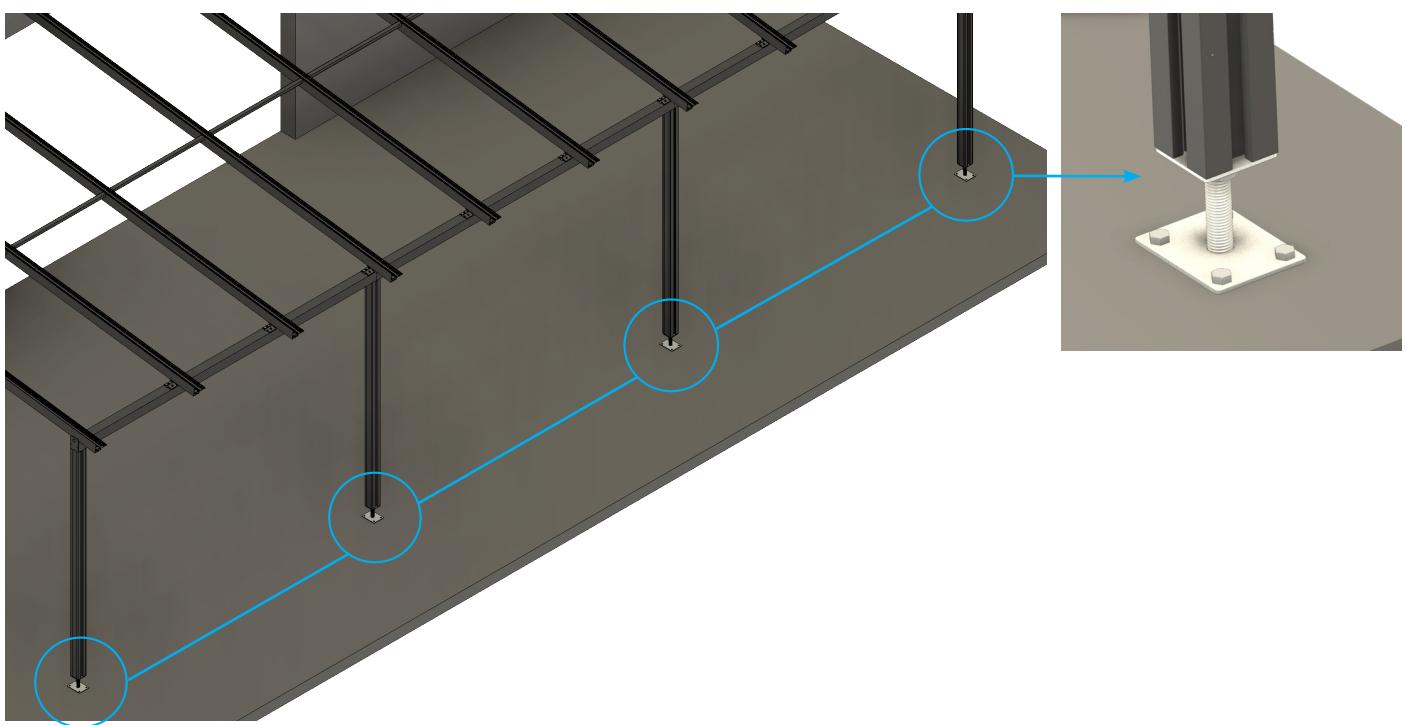
Z.2
16x



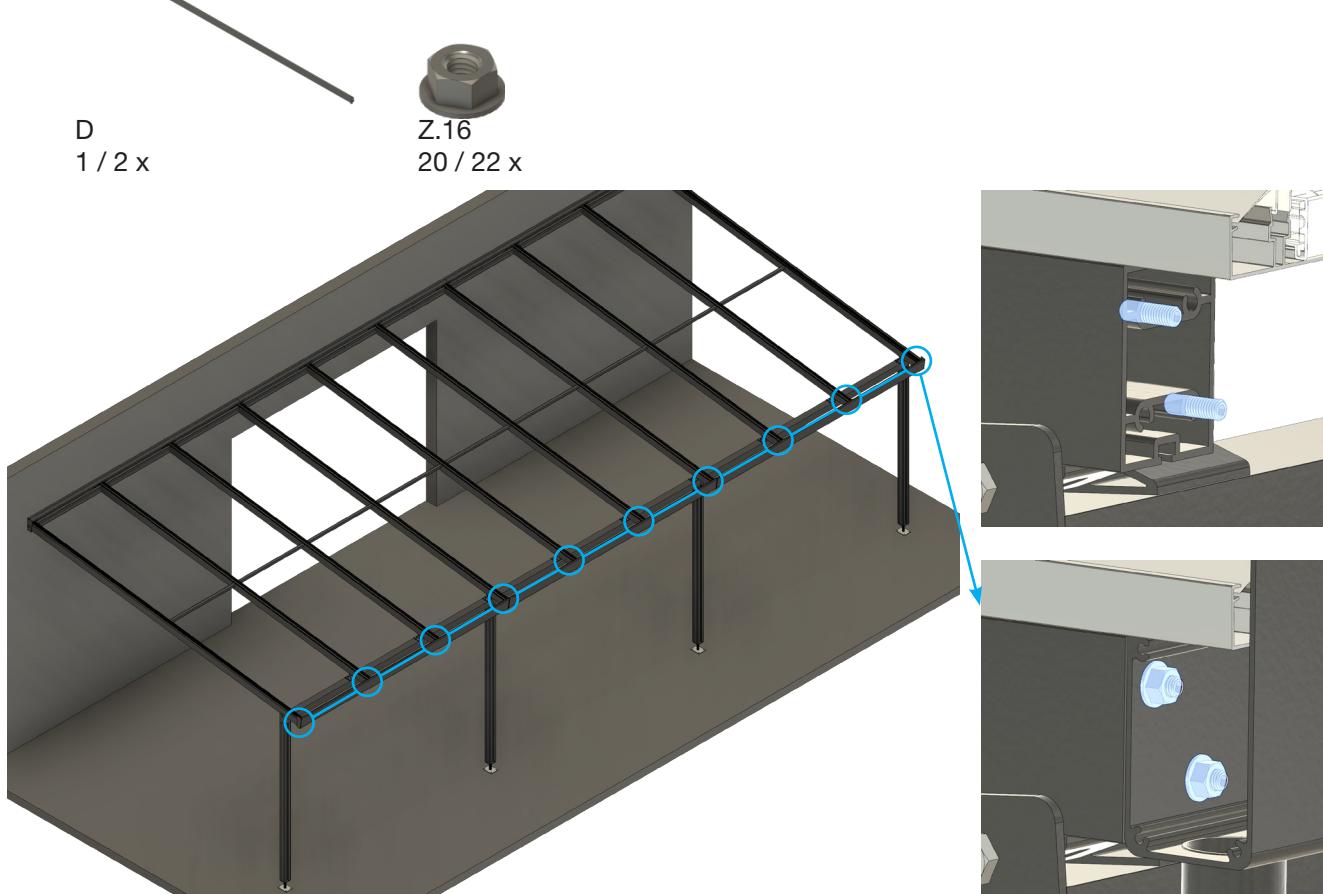
Z.3
16x



Z.4
16x



17.



18.



(Nur bei Acrylplatten im Lieferumfang enthalten /

Only for acrylic sheets in the included in delivery /

Uniquement pour les plaques acryliques de la gamme inclus dans la livraison)

Zum Schutz vor eindringendem Staub und Schmutz kleben Sie die Stirnseiten der Platten mit dem Kantenverschlussband ab. Schlagen Sie dazu die Schutzfolie nur so weit wie nötig um.

To protect against dust and dirt, tape the front sides of the panels with the edge sealing tape. To do this, beat the protective film only as far as necessary.

Pour protéger contre la poussière et la saleté, collez les faces avant des panneaux avec la bande d'étanchéité de bord. Pour ce faire, battre le film protecteur que dans la mesure où c'est nécessaire.

Unsere Empfehlung!

Polycarbonatplatten: Traufe und First mit Membranband. Acrylplatten: Band mit Membran an der Traufe und Band ohne Membran am First.

Our recommendation!

Polycarbonate sheets: eaves and ridge with membrane tape. Acrylic panels: Band with membrane at the eaves and band without membrane at the ridge.

Notre recommandation !

Feuilles de polycarbonate : avant-toit et faîte avec bande de membrane. Panneaux en acrylique : Bande avec membrane à l'avant-toit et bande sans membrane au faîte.

Stecken Sie nun die Alu-U-Abschlussprofile an den Stirnseiten auf. Achten Sie darauf, dass die gekennzeichnete Schutzfolie oben ist. UV-Schutz bei einseitig geschützten Platten! Die Tropfnase des Profils zeigt nach unten.

Now attach the aluminium U end profiles to the end faces. Make sure that the marked protective foil is on top. UV protection for panels protected on one side! The drip nose of the profile points downwards.

Fixez maintenant les profilés d'extrémité en U en aluminium sur les faces frontales. Veillez à ce que le film de protection marqué se trouve sur le dessus. Protection UV pour les panneaux protégés d'un seul côté ! Le nez d'égouttement du profilé est dirigé vers le bas.

19.



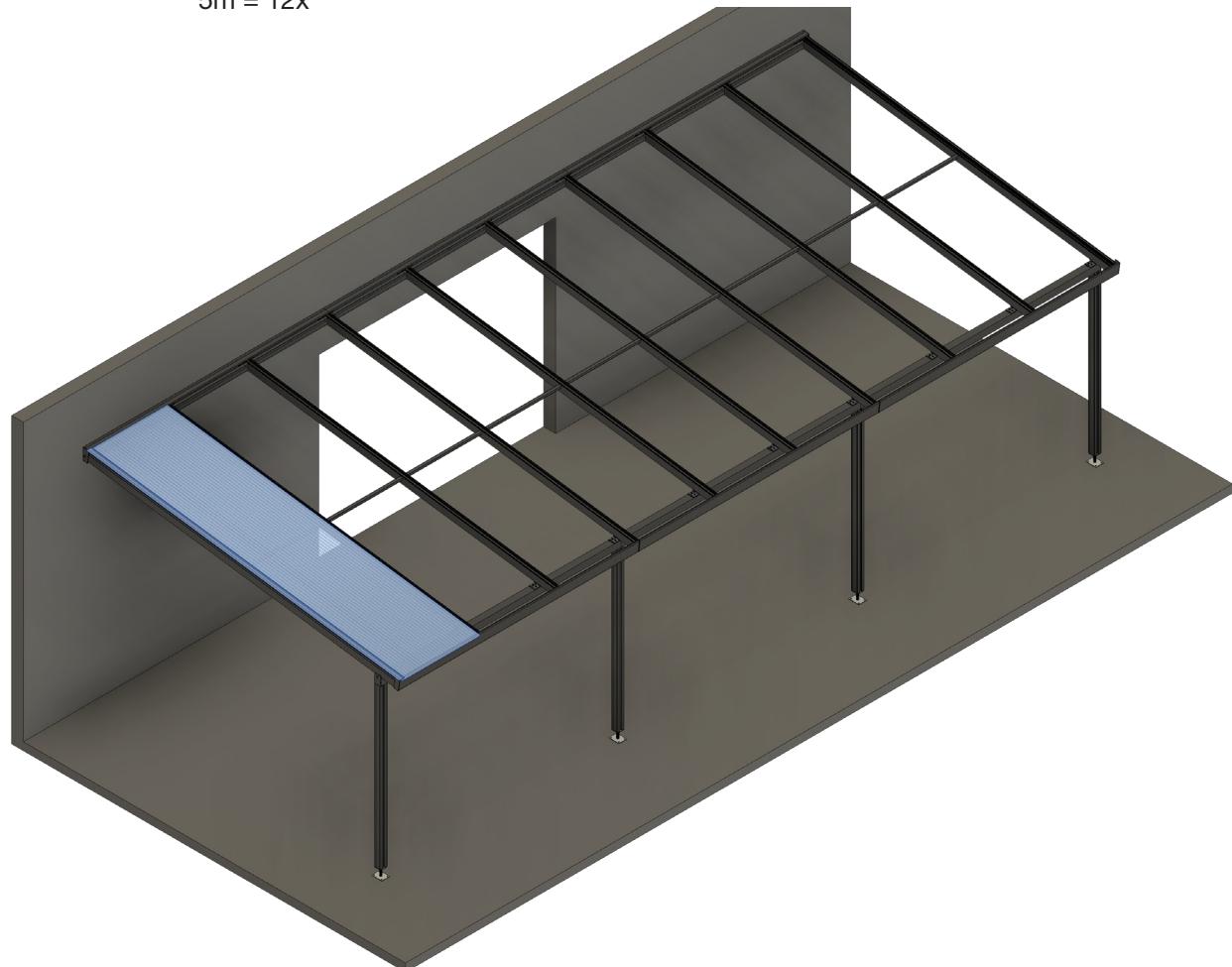
H
1x



Z.20
3m = 7x
4m = 10x
5m = 12x



A
1x



Legen Sie die erste Platte auf und richten Sie sie korrekt aus – beachten Sie auch hier die korrekte Ausrichtung der Schutzfolien. Profiloberteil alle 40 cm mittig vorbohren ($\varnothing 7$ mm), die erste Bohrung erfolgt nach 6cm. Anschließend auflegen und mit dem Unterteil verschrauben.

Place the first panel on top and align it correctly - also make sure that the protective foils are aligned correctly. Pre-drill the upper part of the profile in the middle every 40 cm ($\varnothing 7$ mm), the first hole is drilled after 6 cm. Then place it on the surface and screw it to the lower part.

Placez le premier panneau sur le dessus et alignez-le correctement - veillez également à ce que les films de protection soient correctement alignés. Pré-percer la partie supérieure du profilé au milieu tous les 40 cm ($\varnothing 7$ mm), le premier trou est percé après 6 cm. Posez-le ensuite et vissez-le sur la partie inférieure.



20.



H
10 / 11 x

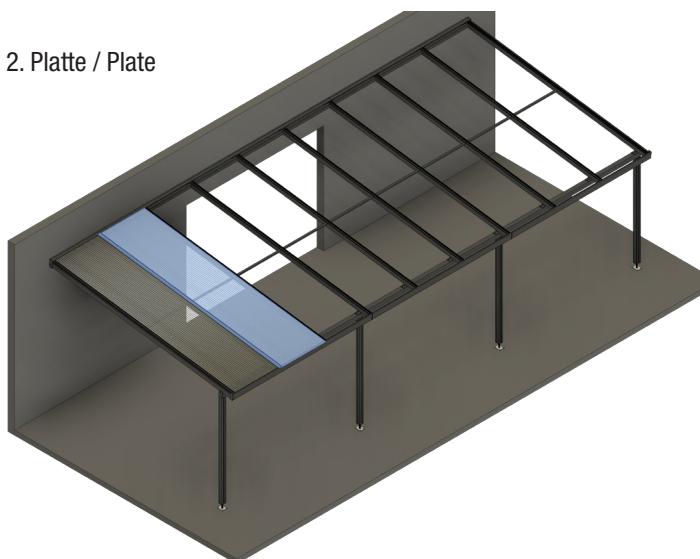


Z.20

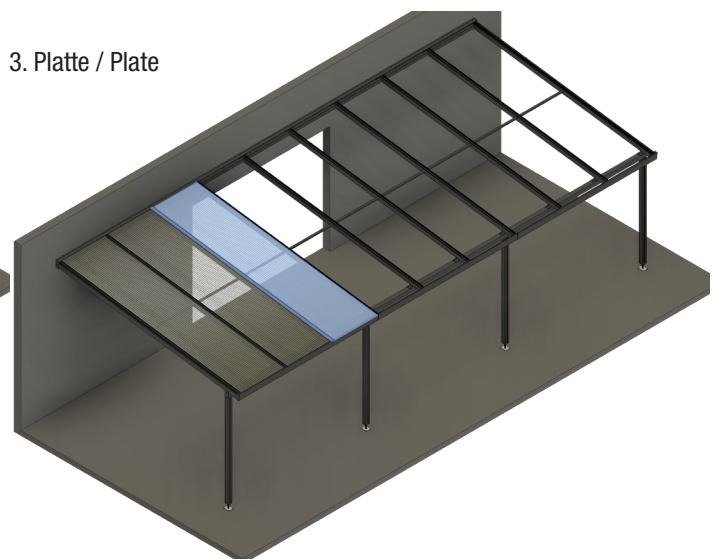


A
10 / 11x

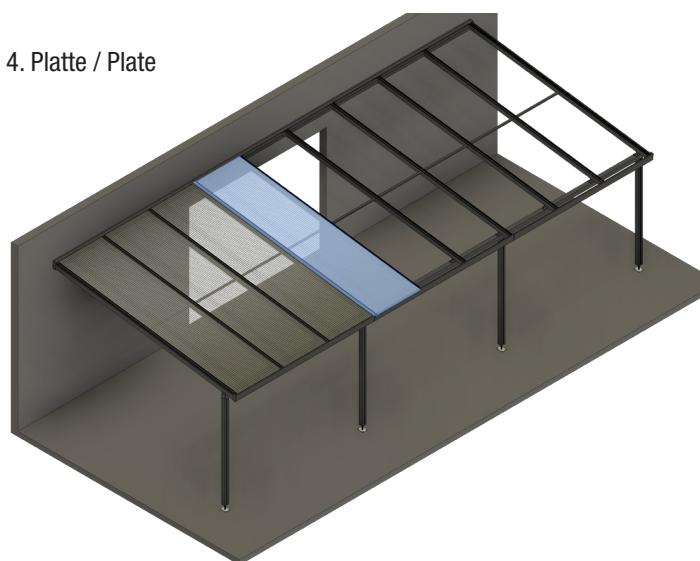
2. Platte / Plate



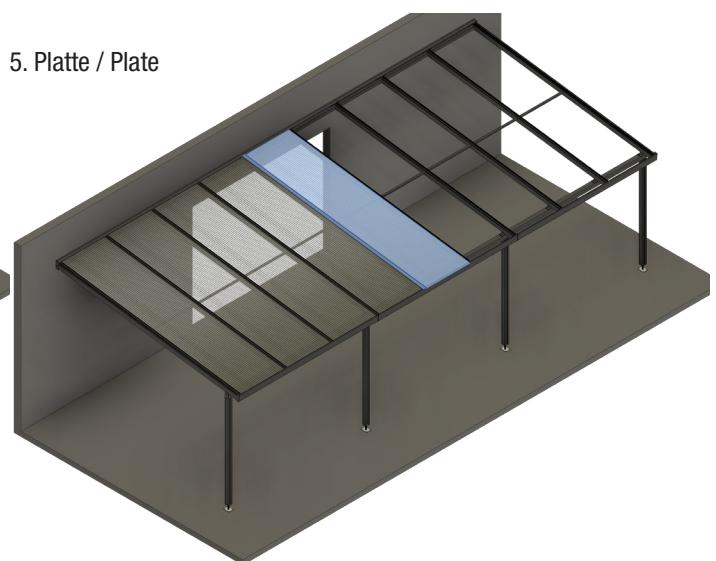
3. Platte / Plate



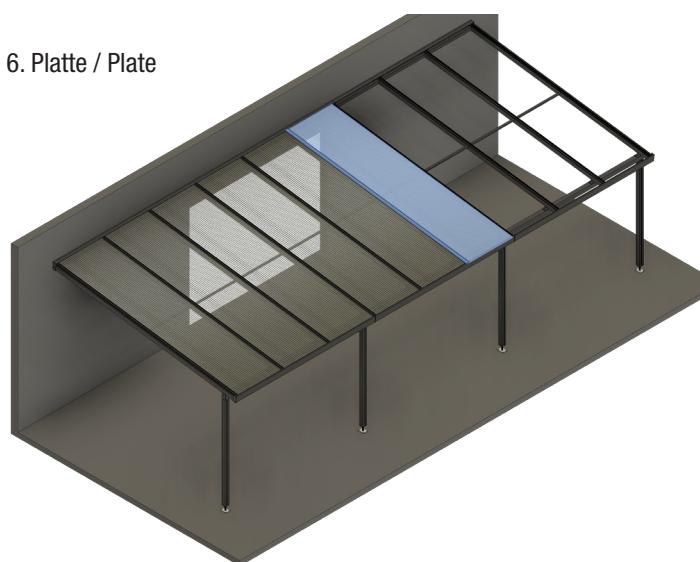
4. Platte / Plate



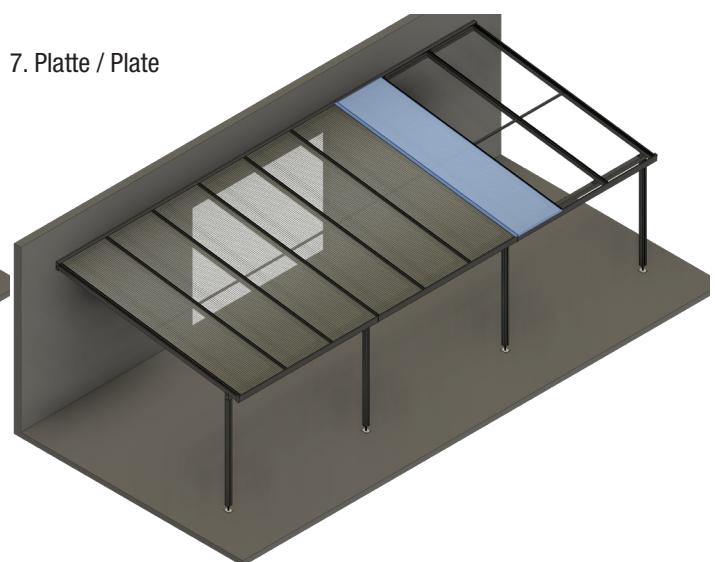
5. Platte / Plate



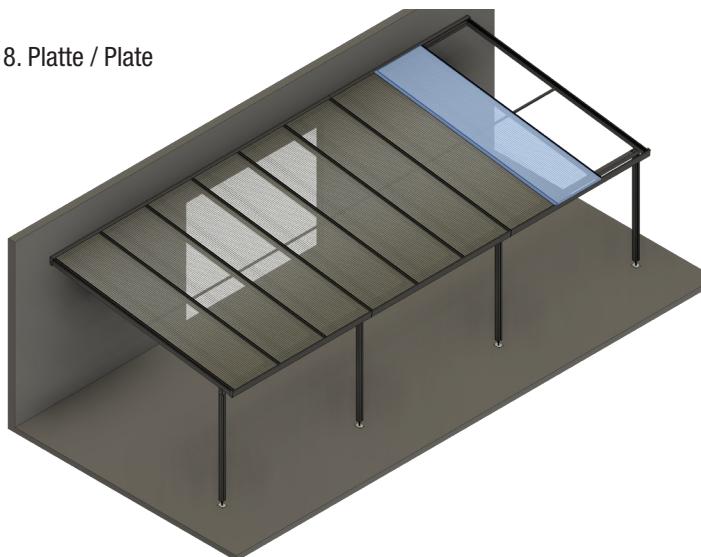
6. Platte / Plate



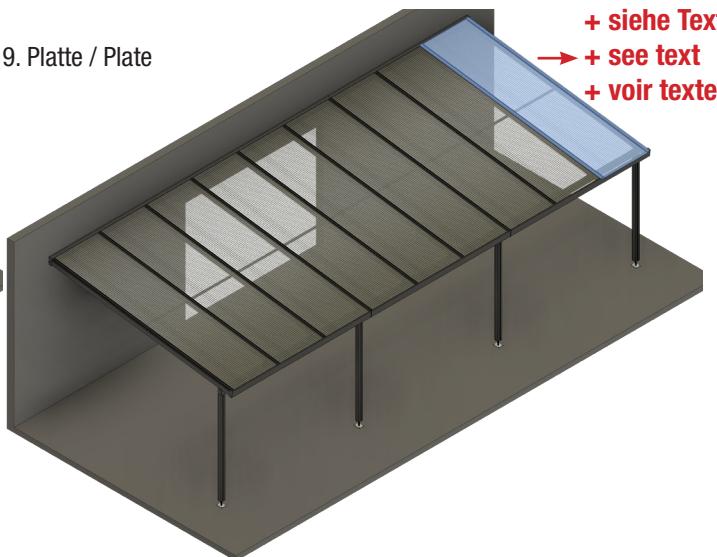
7. Platte / Plate



8. Platte / Plate



9. Platte / Plate



+ siehe Text

→ + see text

+ voir texte

Terrassendachbreite 10 m = 10 Platten

Terrace roof width 10 m = 10 panels

Largeur du toit de la terrasse 10 m = 10 panneaux

Montieren Sie in der gleichen Art und Weise die restlichen Platte und verschrauben Sie diese mit Deckel wie im Schritt 18. Ziehen Sie anschließend die Schutzfolien ab.

Assemble the remaining plates in the same way and screw this with cover together as in step 18. Then remove the protective films.

Monter les autres plaques de la même manière et visser ce couvercle ensemble comme à l'étape 18. Retirez ensuite les films de protection.

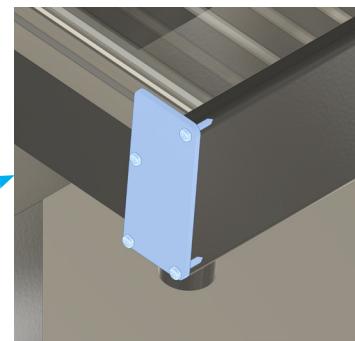
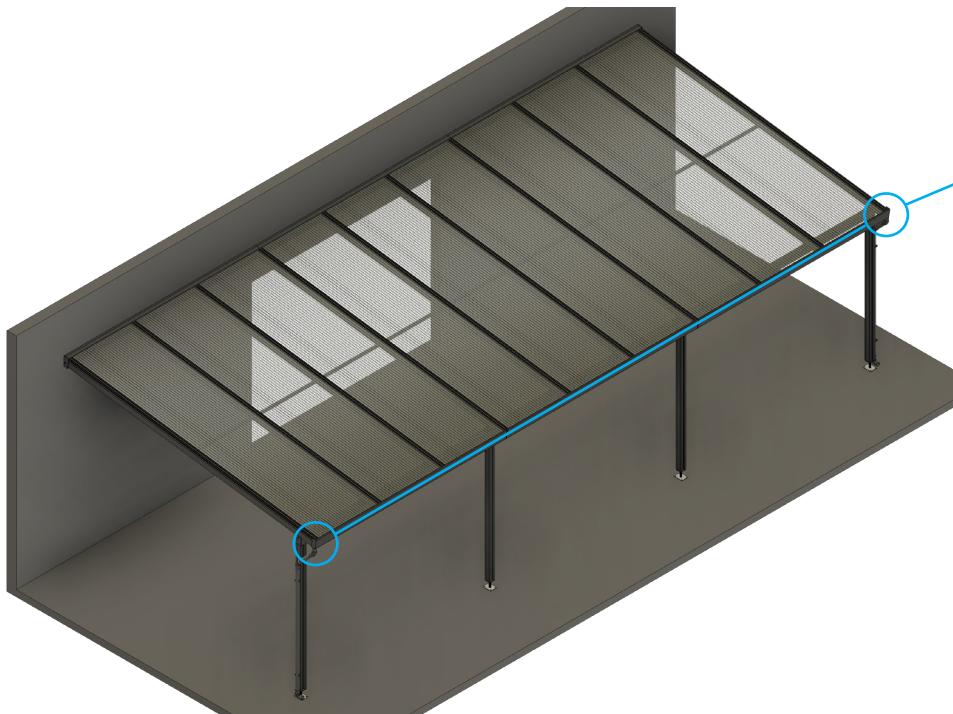
21.



L
2x



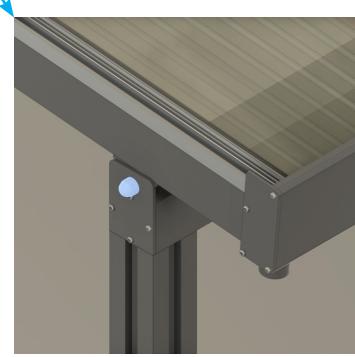
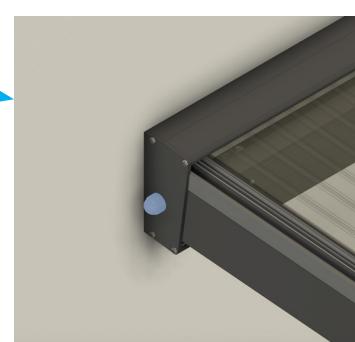
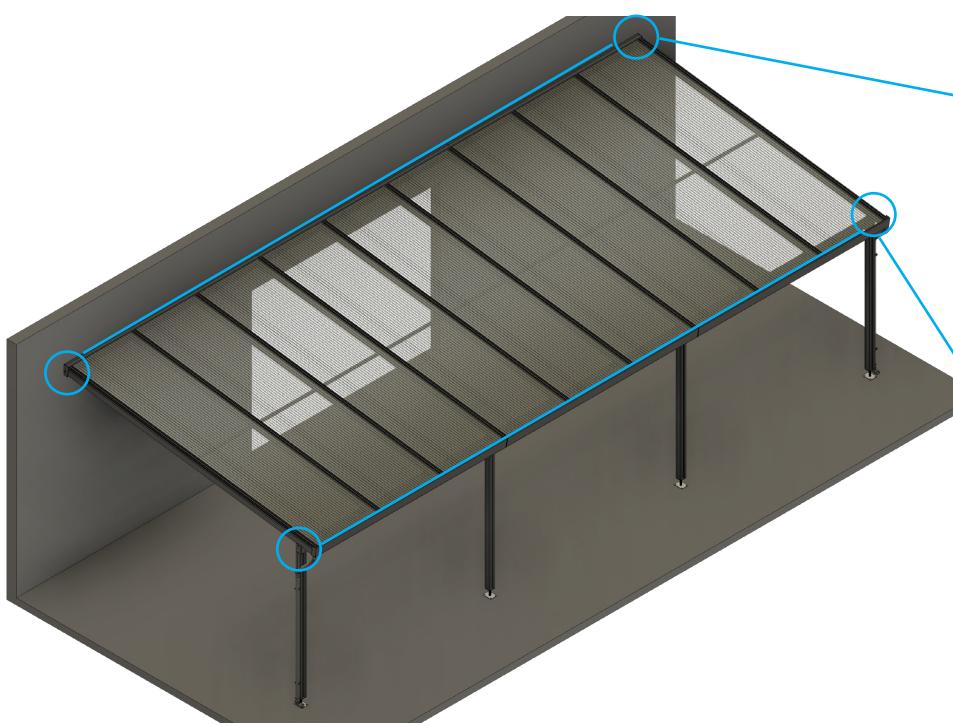
Z.19
8x



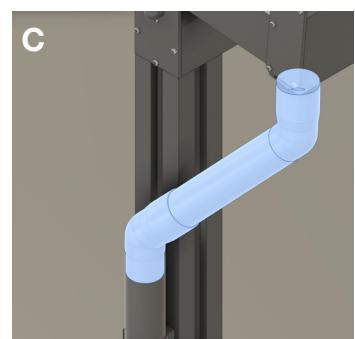
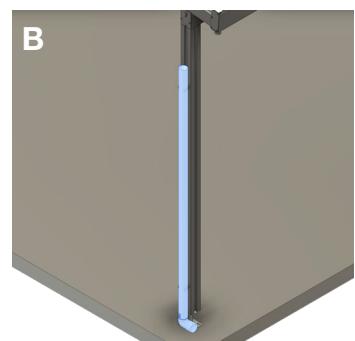
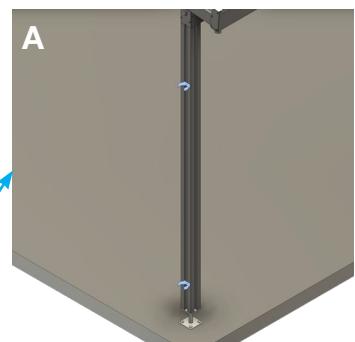
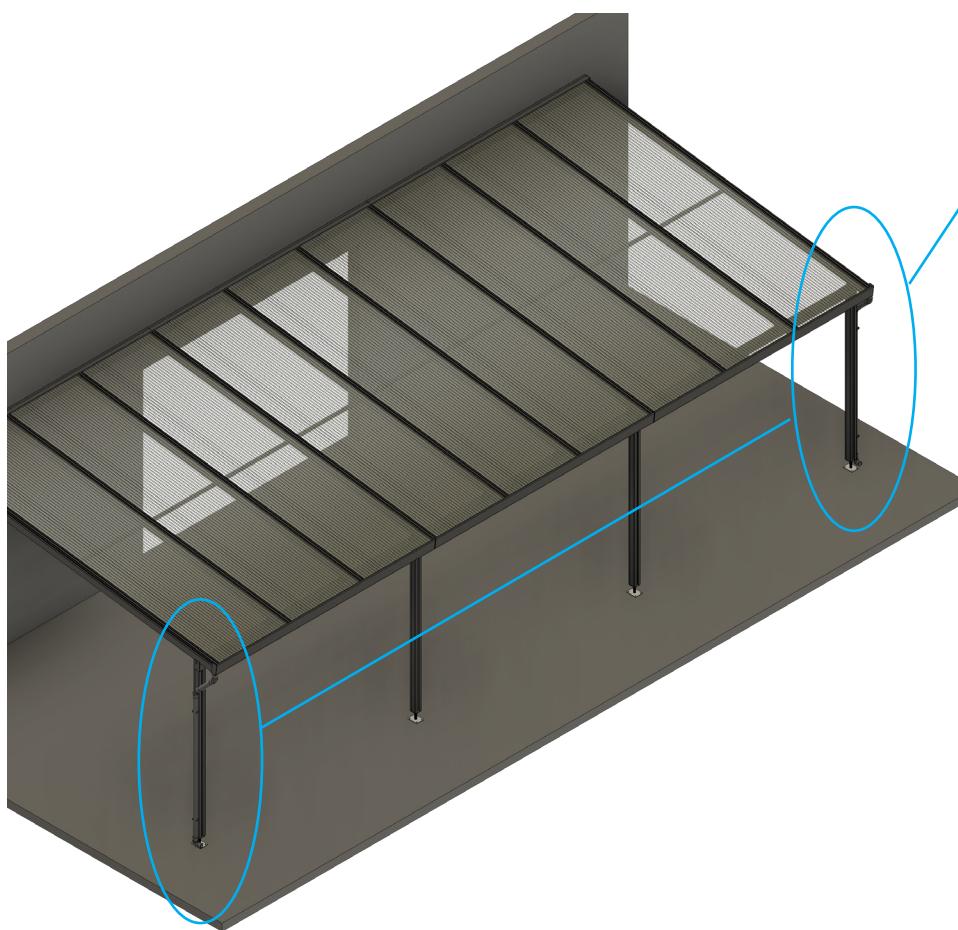
22.



Z.1
4x



23.



Produktübersicht / Product range / Gamme de produits



Hohlkammerplatten



Profilplatten



Vordächer



Terrassendächer



Paneele



E bene Platten



Bitumenwellplatten



Noppenbahn



Hobbyplatten



Effektplatten



Rasengitter



Gartenprodukte



Gutta Werke GmbH
Bau- und Heimwerkerprodukte
Bahnhofstraße 51-57
D-77746 Schutterwald
Telefon 0781 6090
Telefax 0781 6093200
info@gutta.com

www.gutta.com



www.scobalit.de